

N° 70 - DIMANCHE 30 AOUT 1942

TOUS LES PROGRAMMES RADIOPHONIQUES

# Les Ondes



3<sup>f</sup>

*Jacques Chautouat*

*Pierre Berthelot*

l'hebdomadaire  
de la Radio

PHOTO RADIO-PARIS-B/ERTHLE

## ESSAYEZ CETTE NOUVELLE RECETTE de Beauté



Un précieux extrait de cellules cutanées découvert par un célèbre Spécialiste le "Biocel" est maintenant contenu dans la Super-Crème Tokalon.

Employez-la chaque soir - et réveillez-vous plus jeune chaque matin avec une peau fraîche, claire et douce comme du velours. Des résultats satisfaisants sont garantis sinon le prix d'achat est remboursé.

COFFRET DE BEAUTÉ gratuit contenant un tube de la nouvelle "Super-Crème" Tokalon, une boîte de Poudre Tokalon et six sachets nuances mode. Envoyez 3 francs en timbres pour frais de port, emballage, etc. Tokalon (162 K), rue Auber, 7, Paris.

## CANNES

La ville des fleurs et des sports  
VIVRE DANS L'EAU  
VIVRE SUR L'EAU

SOUS LE CIEL BLEU  
SUR LES PLAGES

dix stades de culture physique  
Martinez - Miramar - Carlton  
Montfleury - Splendid - Savoy  
Gallia - Méditerranée - Gray  
d'Albion - Royal - Suisse  
et cent autres hôtels

JUSQU'AU 20 SEPTEMBRE  
trente-trois représentations  
onze ouvrages, cinq créations

par la Compagnie  
CLAUDE DAUPHIN  
au CASINO MUNICIPAL

### ÉCOLE DU GÉNIE CIVIL



152, av. de Wagram  
PARIS-17<sup>e</sup>

ENSEIGNEMENT  
PAR CORRESPONDANCE

Cours techniques  
Mécanique, Constructions aéronautiques, Électricité, Commerce, Chimie  
Cours de mathématiques  
à tous les degrés.



49 Av de l'Opéra  
TEL. OPÉRA 35-18

En plein centre de Paris - place de l'Opéra

## ELECTROPERA

présente un choix de matériel

### RADIO ET PHOTO

POSTES COMPLETS TOUTES MARQUES - DÉPANNAGES PAR SPÉCIALISTES

## PLUS DE BOUTONS disgracieux sur votre visage

Essayez pour vous en débarrasser l'Eau Précieuse Dépensier, connue depuis plus de cinquante ans pour son efficacité.

A la fois calmante et désinfectante, cette eau réveille la vitalité des tissus sans les irriter et active la cicatrisation. A ces qualités, elle joint l'avantage de la rapidité d'action, de la facilité d'emploi et de la propreté.

On l'utilise dans tous les cas de maladies de la peau : eczéma, psoriasis, dartres, démangeaisons, maux de jambes, ulcères variqueux, etc.

En vente toutes pharmacies.

## RHUMATISANTS

quand vous irez mieux, grâce à Finidol, ne laissez pas revenir les crises. Qu'il s'agisse de rhumatismes ou de goutte, sciatique, lumbago, névralgies, relaites pendant une semaine chaque mois (surtout par temps humide ou froid) une cure d'entretien Finidol à raison de 2 ou 3 comprimés par jour. Toutes pharmacies : 21 fr. 10 la boîte de 30 comprimés.

## LE NOUVEAU-NÉ



22, R. d. Pyramides  
(Métro : Pyramides)  
OPÉRA : 57-91 et 57-92  
BERCEAUX-VOITURES  
LAYETTES - HYGIÈNE  
LITS D'ENFANTS - AMEUBLEMENT  
POUR ENFANTS - PÈSE-BÉBÉS.

*Vous aussi vous aurez une belle chevelure saine, souple et bien ondulée avec le fameux*

**SCHAMPOING MARCEL**  
En vente partout sans ticket

## POUR VIVRE VIEUX ET RESTER JEUNES

suivre deux ou trois fois par an  
LA CURE D'IODE NAISSANT

## VIVIODE

C'EST LE REMÈDE EFFICACE  
CONTRE L'ARTÉRIO-SCLÉROSE  
ET LE VIEILLISSEMENT PRÉMATURÉ  
Ttes Phies 9 fr. 10 le tube av. mode d'emp'

## Le courrier des "Ondes"

**Mme Rizzato.** — 1° Pourrais-je obtenir une photo dédicacée ?... 2° La direction de Radio-Paris organisera-t-elle des cours d'allemand ?

— 1° Ecrivez aux soins de Radio-Paris, 118, Champs-Élysées, qui transmettra vos lettres. 2° Nous transmettons votre désir à la direction de Radio-Paris.

**H.M.B., Niort.** — 1° La revue « Paris qui chante » existe-t-elle toujours. Existe-t-il une revue similaire ? 2° Les chansons poitevines interprétées par Charles Panzéra sont-elles éditées ? — 1° Cette revue ne paraît plus. 2° Inéditées.

**M.M.D., Eure.** — 1° Paul-Sylvia Herard a-t-il enregistré en tant que pianiste ou organiste ? 2° Sinon, y a-t-il un artiste qui ait enregistré ses œuvres ? — Non, pour les deux questions.

**Paulette Baratoux.** — Vous trouverez certaines de ces marches chez Telefunken, 19, rue des Pyramides.

**Suzanne Caron.** — Pourquoi n'entend-on jamais Denysis, notamment à l'émission « Ce disque est pour vous » ? — Radio-Paris a donné, à différentes reprises, de ses enregistrements.

**Serge Toudart.** — Où pourrais-je me procurer un manuel expliquant la manière de développer soi-même ses films et de tirer les épreuves ? — Les Editions de Francia, 18, rue d'Assas, ont édité un manuel : « 9/15 et 16 mm. ». Il existe chez Pathé-Baby, 20 bis, rue Lafayette, un opuscule intitulé : « Le développement des films d'amateur », et l'« A.B.C. de la Technique » chez l'Éditeur Chiron, 40, rue de Seine, à Paris.

**Janine G., Paris.** — Désire contracter un engagement comme infirmière sur le front est. — Adressez-vous à la Légion des Volontaires Français contre le Bolchevisme.

**Josy en peine.** — Désire un correspondant. — Nous regrettons de ne pouvoir vous donner satisfaction.

TOUT ce qui concerne la RADIO et PHOTO

5, rue de l'Aqueduc, PARIS. DÉPANNAGES ET TRANSFORMATIONS

**Julienne Bailliez.** Désire correspondre avec M. Geoffroy « Emission Sachez vous nourrir ». — Ecrivez-lui à Radio-Paris, 118, Avenue des Champs-Élysées.

**Marcel de Bernard.** — Quand paraîtra le livre : « Le Fermier modèle » ? Existe-t-il d'autres livres d'élevage ? — Prochainement. Son prix sera de 50 francs. Livres sur l'élevage : L'élevage des lapins, 6,50 ; L'élevage de la volaille, 10,50 ; L'élevage des porcs moutons, chèvres, 14 fr. franco. Aux Editions Baudinière, 27, rue du Moulin-Vert, Paris-14<sup>e</sup>.

**J. I. P. Châteaudun.** — Où peut-on trouver en librairie le recueil de poèmes de Sébastien-Charles Leconte : « Le Masque de Fer » ? — Aux Editions du « Mercure de France », 26, rue de Condé, Paris-6<sup>e</sup>.

**Mme Sautereau.** — Pourquoi n'entend-on plus ?... — Indésirable à la Radio.

**E. Tissier.** — 1° Où se trouve le studio Radio-Paris Baerthelé ? 2° Où pourrai-je trouver la photo de l'orchestre de Georges Stréha ? — 1° C'est un service intérieur de Radio-Paris ; 2° Aux Studios Harcourt, 49, avenue d'Iéna, Paris.

**R. Billaud.** — Quelle est l'adresse de la virtuose de guitare espagnole ? — Ecrivez-lui à Radio-Paris qui transmettra votre lettre.

**Mlle Jacquiert.** — 1° Qu'est-ce que Peer Gynt ? 2° Voudrait connaître les poèmes de Luc Bérumont : « Sans appel » et « Livre de bord ». — 1° Peer Gynt est un drame symbolique d'Ibsen, avec belle musique de scène de Grieg ; 2° Ces poèmes sont joints au disque que vous trouverez aux Editions Selmer, 1, rue Laffitte.

**Un Nantais.** — Désire entendre le disque « Ave Maria », enregistré par Tino Rossi, et... — Transmis au Service des Programmes de Radio-Paris.

**Watteblery, Pendé.** — Sur quels disques ont été enregistrées les chansons suivantes : ...de Tino Rossi ? Où se les procurer ? — Disques Columbia, chez tous les marchands de disques.

**Mlle Gisèle Berly.** — Demande l'adresse de l'École Commerciale de vente ? — 19, rue de l'Arbre-Sec (pour les élèves au-dessous de 16 ans).

## VOTRE AVENIR EST DANS L'ÉLECTRICITÉ

Cours le  
JOUR le SOIR

Cours par  
CORRESPONDANCE

## ÉCOLE CENTRALE DE T-S-F

12 rue de la Lune PARIS 2<sup>e</sup> Telephone Central 78-87

Annexe : 8, Rue Porte de France VICHY (Allier)

Ecrivez-nous, vous recevrez gracieusement  
le "GUIDE DES CARRIÈRES"

# Les Ondes

L'HEBDOMADAIRE DE LA RADIO

DIRECTION, ADMINISTRATION, RÉDACTION : 55, av. des Ch.-Elysées. Bal. 26-70.

PUBLICITÉ : S. N. P., 11, boulevard des Italiens, Paris. Richelieu 67-90.

PRIX DES ABONNEMENTS : 6 mois, 70 fr. ; un an, 130 fr.

Adressez votre abonnement aux Editions Le Pont, 55, avenue des Champs-Elysées, Paris-8<sup>e</sup>. Compte chèque postal 147.805-Paris.

Reproduction des textes, dessins et programmes formellement interdite. Tous droits d'adaptation réservés. Les manuscrits insérés ou non ne sont pas rendus.

En première page de couverture :  
Jacques Dutal et Pierre Aubertin

Le mariage n'est pas une fin, mais le commencement d'une vie nouvelle et multipliée.

En dernière page de couverture :  
Jacqueline Schweitzer

## En 3 mots

Une information venue de Vichy nous dit :

« L'Office National des Mutilés, Combattants, Victimes de la Guerre et Pupilles de la Nation, accorde des prêts spéciaux au mariage aux Pupilles de la Nation, à condition qu'ils soient âgés d'au moins trente ans et qu'ils soient, soit orphelins de père et de mère, soit orphelins de père seulement, contractant mariage entre eux. Toutefois, le montant des ressources annuelles du ménage ne doit pas dépasser 25.000 francs lors de l'attribution du prêt.

Ceux-ci pourront atteindre 10.000 francs, qui porteront intérêt 1 p. 100. Enfin, pour encourager les familles nombreuses, des remises de prêt sont également consenties. Les demandes doivent être faites à l'Office Départemental des Mutilés, Combattants, Victimes de la Guerre et Pupilles de la Nation.

Le prêt au mariage n'est pas une idée nouvelle : de différents côtés, une campagne avait été entreprise, avant la guerre, pour demander son organisation en France. Moi-même, dans ce journal, à cette place, il y a environ un an, j'ai demandé que les services officiels mettent sur pied cette mesure sociale que je place au premier rang si l'on veut que revive la famille française.

La décision que vient de prendre l'Office National des Mutilés, Combattants, Victimes

de la Guerre et Pupilles de la Nation marque un heureux début. On peut regretter, certes, que la mesure ne s'applique qu'à un nombre relativement restreint de bénéficiaires en regard de tous les jeunes gens qui souhaitent fonder un foyer.

C'est pourquoi il est nécessaire que, le plus rapidement possible, l'Etat accorde le prêt au mariage à tous les jeunes qui ont la volonté de fonder une famille.

Ce prêt existe dans différents pays européens, par exemple en Suède, en Allemagne, en Italie, et il y a rendu de fort importants services à de nombreux jeunes ménages.

A priori, le prêt aux jeunes mariés semble assez simple à organiser en France. Il suffit d'accorder à tous les jeunes Français désirant se marier et ne disposant pas de ressources suffisantes (ressources annuelles inférieures, au total, à 30.000 francs, par exemple), un prêt assez important, en argent ou en nature, pour leur permettre de monter leur ménage. Répétons qu'il ne s'agit pas d'un don, mais bien d'un prêt de l'Etat, ce prêt étant remboursé progressivement en plusieurs années, étant entendu que chaque naissance d'enfant au cours du délai prévu pour le remboursement libère définitivement le jeune couple d'une partie de la somme à rembourser. On peut admettre que les jeunes mariés se trouveront libérés totalement de toute dette à la naissance de leur quatrième enfant. Ce qui veut dire que l'Etat doit faire remise de tout ou partie de leur dette à ceux qui assument la charge de constituer une famille.

Quelles doivent être les modalités d'application du prêt au mariage à tous les jeunes Français ? A mon avis, elles sont simples :

— Prêt en argent de 10.000 francs, sans intérêt, attribué à tous les jeunes mariés français, aryens, âgés de moins de trente ans et ne disposant pas de ressources suffisantes pour monter convenablement leur ménage ;

— Remboursement échelonné sur sept ou huit ans, étant entendu que chaque naissance d'enfant pendant la période de remboursement annulera un quart de la dette ;

— Possibilité pour les jeunes ménages disposant de quelques ressources personnelles, d'emprunter moins de 10.000 francs.

Voilà, c'est tout.

J'ajouterai que, malgré les difficiles conditions économiques actuelles, il doit être possible de matérialiser très rapidement ce projet de prêt à tous les jeunes mariés français.

C'est encore là, bien plus qu'un problème financier, une question d'ordre, de méthode, de bon sens... et de bonne volonté.

Roland Tessier





Il n'est pas trop tard pour évoquer la désastreuse tentative de débarquement faite par les Britanniques à Dieppe. Voici des prisonniers parqués après la débâcle, et un échantillon des armes innombrables recueillies sur la plage par les vainqueurs. (Photos S. A. F. A. R. A.)



*par  
l'image*

# À TRAVERS LE MONDE

Les bombardiers anglais continuent leur œuvre de mort. On voit ici les habitants d'une ville du nord de la France se sauvant en toute hâte de leur maison en flammes. (Photo D. N. P.)



La batterie de D. C. A. vient encore d'abattre un avion anglais. Le soldat préposé aux statistiques peint un nouveau trait blanc sur l'une des pièces. (Photo S. A. F. A. R. A.)



Les piscines de Paris n'ont jamais été aussi encombrées. Mais les enfants ont à leur disposition, dans le Jardin d'Acclimatation, un bassin qui fait leur bonheur par les jours torrides. (Photo D. N. P.)

Tout le monde ne peut pas se payer la montagne, et ces garçons ont pour se donner l'illusion des hautes altitudes, n'ont trouvé rien de mieux que l'escalier du Sacré-Cœur. (Photo D. N. P.)



Les Slovaques restent fidèles à leur costume traditionnel, fait d'amples étoffes aux riches couleurs. Voici toutes les femmes d'un village qui, le dimanche, se dirigent vers l'église. (Photo S. A. F. A. R. A.)



Verrons-nous l'épine du cactus — la vulgaire figue de Barbarie — remplacer les épingles d'acier ? En Algérie, des essais sont faits actuellement dans ce sens (Photo S. A. F. A. R. A.)

# RADIO DU 30 AOUT AU 6 SEPTEMBRE

## DIMANCHE 30 AOUT

### RADIO-PARIS

De 7 h. à 9 h. 15  
et de 11 h. 30 à 22 h. 15 :  
255 m., 288 m., 274 m., 312 m. 8.  
De 22 h. 15 à 2 h. du matin :  
sur 312 m. 8.

8 h. Le Radio-Journal de Paris.  
8 h. 15 Un quart d'heure  
de culture physique.  
8 h. 30 « Ce disque est pour vous »,  
présentation de Pierre Hiégel.  
10 h. Retransmission  
de la messe dominicale.  
11 h. Les musiciens  
de la grande époque.  
avec Janine Micheau  
et Marius Casadesus.  
11 h. 30 « La chanson de l'artisan :  
les maçons limousins »,  
par François-Paul Raynal.  
12 h. Déjeuner concert  
Ouvverture joyeuse (M. Poot). -  
Rondo de Wallone n° 2 (J. Jongen),  
par un orchestre philharmonique,  
dir. Franz André. - Le secret  
de Suzanne : 1) Ouvverture ;  
2) Intermezzo (Wolf-Ferrari), par  
un orchestre philharmonique. -  
Les bijoux de la Madone, inter-  
mezzo (Wolf-Ferrari), par l'or-  
chestre de l'Opéra de Berlin, dir.  
Walter Lutze. - Rendez-vous à  
Vienne, ouverture (E. Fischer),  
par l'orchestre de l'Opéra de Ber-  
lin, dir. W. Beutler. - La dan-  
seuse Fanny Essler : « Le prin-  
temps refléurait à Sievering » (J.  
Strauss), par Erna Sack. - Mari-  
nella, ouverture (Funck), par  
l'orchestre de l'Opéra de Berlin,  
dir. W. Beutler. - Voix du prin-  
temps (J. Strauss), par Erna Sack.  
- La jolie fille de Perth : 1) Pré-  
lude ; 2) Aubade ; 3) Sérénade ; 4)  
Marche ; 5) Danse bohémienne  
(Bizet).  
13 h. Le Radio-Journal de Paris.  
13 h. 15 Les nouveautés  
du dimanche :  
La chanson du maçon (H. Betti),  
par Félix Chardon et son orches-  
tre. - Ils sont zazous (J. Hess),  
par Johnny Hess. - J'ai tout gardé  
pour toi (J. Hess-M. Vandair), par  
Lina Margy. - Le long de l'étang  
(L. Blanc), par le Chanteur sans  
nom. - Rue du Calvaire (Vetheuil-  
Rouzaud), par Lina Margy. - Le  
ciel est lourd (Llenas-Bourlayre),  
par le Chanteur sans nom. - Mon  
seul amour (V. Scotto-Coja), par  
l'orchestre J. Yatove. - Chanson  
à nous deux (R. Vaysse-V. Aliz),  
par Reda Caire. - Tout s'endort  
(Luchesi-Thoreau), par Annie Ro-  
zane. - Si loin de toi (P. Kreu-  
der-Syam), par Yvon Jean-Claude.  
- Youkoumi (Guida-Chamfleury),  
par Guida et son orchestre tropi-  
cal. - Entends-tu la voix trou-  
blante (Plato-Mariotti), par Annie  
Rozane. - J'écoute la pluie (Erlan-  
ge-Juvet), par Yvon Jean-Claude.  
- Voici la conga (Guida-Cham-  
fleury), par Guida et son orches-  
tre tropical.  
14 h. Le Radio-Journal de Paris.  
14 h. 15 Alban Perring.  
14 h. 30 Pour nos jeunes :  
Le savetier et le financier.  
15 h. Le Radio-Journal de Paris :  
Communiqué de guerre.  
15 h. 15 L'orchestre Paul von Beky.  
Des succès de films de Doelle  
(Borchert). - Oh ! Marie (di Ca-  
pua). - Satan (Clinton). - Av. ay,  
ay (Freire). - Ping-Pong (Buch-  
holz). - Au sud des Alpes (Fis-  
cher). - Granada (Llossas). -  
Week-end (Meisel). - Solo d'accor-  
déon. - Mélodies de films de Pe-  
ter Kreuder (Rizner). - Le violon  
capricieux (Leschetitzky). - C'est

mon parfum (Kirsch). - Au clair  
de lune (von Beky).  
16 h. 45 « Mam'zelle Nitouche »,  
(G. Hervé), avec Bernadette Le  
Michel du Roy, Marcel Enot, Paul  
Derenne, Gabrielle Couret, Mme Ar-  
vez-Vernet, la Chorale Emile Pas-  
sani et l'orchestre Victor Pascal.  
présentation d'André Alléhaut avec  
Marcel Sicard.  
18 h. 30 La Voix du Monde.  
18 h. 45 L'ensemble Lucien Bellanger  
et un quatuor de flûtes.  
19 h. 30 Sport.  
19 h. 45 Irène Eneri.  
20 h. Le Radio-Journal de Paris.  
20 h. 15 « Bluff »,  
de Georges Delance.  
22 h. Le Radio-Journal de Paris.  
22 h. 15 Le Grand Orchestre  
de Radio-Paris,  
sous la direction de Hans Rosbaud.  
23 h. 30 Lucienne Radisse.  
Sérénade espagnole (Glazounow).  
- La fileuse (Dunkler). - Nana,  
(De Falla). - El pano moruna (De  
Fallá). - Orientale (C. Cui).  
23 h. 45 Annette Lajon :  
Viens dans mes bras (M. Monnot-  
M. Hély). - Bonne nuit, mon  
amour (L. Poterat). - La chanson  
du vent (Davon-L. Poterat). - J'ai  
perdu d'avance (J. Lutèce-J. La-  
rue). - Chanson gitane (Poterat).  
24 h. Le Radio-Journal de Paris.  
0 h. 15 Grand pêle-mêle de nuit.  
2 h. Fin de l'émission.

## RADIODIFFUSION NATIONALE

### CHAINE DU JOUR jusqu'à 21 h. 45

Grenoble-National 514 m. 60  
(583 kc.) - Limoges-National  
335 m. 20 (895 kc.) - Lyon-  
National 463 m. (648 kc.) -  
Marseille-National 400 m. 50  
(749 kc.) - Montpellier-Natio-  
nal 224 m. (1339 kc.) - Nice-  
National 253 m. 20 (1185 kc.) à  
puissance réduite après 21 h. 15  
- Toulouse-National 386 m. 60  
(776 kc.)

### CHAINE DU SOIR de 22 h. à 23 h. 15

Emission nationale à grande  
puissance sur 386 m. 60 et les  
longueurs d'ondes de Limoges,  
Montpellier, Grenoble et Nice  
à puissance réduite.

### CHAINE DE NUIT de 23 h. 15 à 24 heures

Emission nationale à grande  
puissance sur 386 m. 60.  
7 h. 30 Radio-Journal de France.

## L'AUTEUR DE « MAM'ZELLE NITOUCHE »

Puisque Radio-Paris offre, dimanche 30 août, à 16 h. 45,  
« Mam'zelle Nitouche » à ses auditeurs, rappelons en quelques  
mots la carrière d'Hervé, le compositeur de cette charmante  
opérette.

Il s'appelait en réalité Florimond Rongé, et naquit à Houdan  
en 1825.

Ses études musicales se poursuivirent à la maîtrise de Saint-  
Roch et, tout jeune encore, le futur « Hervé » fut organiste  
dans plusieurs églises de Paris.

Mais la musique légère l'attirait bien plus que la musique  
sacrée. Dès 1851, nous le retrouvons chef d'orchestre du théâtre  
du Palais-Royal. Il avait une jolie voix de ténor, et cet homme  
d'une activité inlassable accumulait les rôles ou fonctions de  
comédien, chef d'orchestre, compositeur et impresario.

Il fonda même un théâtre : « Les Folies Nouvelles », qui  
devint plus tard le Théâtre Déjazet, où il fit représenter ses  
innombrables opérettes. Il connut fortune et misère, succès éclatants  
et foudres noirs, et mourut en 1892 à Paris après une exis-  
tence particulièrement bien remplie.

Pierre MARIEL.

7 h. 45 L'Agenda Spirituel  
de la France.  
7 h. 50 Ce que vous devez savoir.  
8 h. Disques.  
8 h. 25 Principales émissions  
du jour.  
8 h. 30 Radio-Journal de France.  
8 h. 45 Causerie protestante.  
9 h. 02 Disque.  
9 h. 05 Radio-Jeunesse.  
9 h. 25 Courrier des auditeurs.  
9 h. 35 L'Orchestre  
de la Radiodiffusion Nationale.  
10 h. 00 Messe en plein air.  
à Clermont-Ferrand.  
11 h. 00 L'Orchestre de Toulouse  
sous la direction  
de M. Raoul Guilhot.  
12 h. Variétés de Paris.  
12 h. 20 Radio-National.  
Dernière minute.  
12 h. 25 Radio-Légion-Actualités.  
12 h. 30 Radio-Journal de France.  
12 h. 45 Radio-précision.  
12 h. 50 Chorale Félix Raugel.  
13 h. 5 Variétés de Paris.  
13 h. 30 Radio-Journal de France.  
13 h. 45 Principales émissions  
du jour.  
13 h. 47 Le Petit Duc,  
de Charles Lecocq.  
15 h. 00 Transmission du Théâtre  
des Ambassadeurs :  
« N'empportez rien »  
Sports.  
18 h. 30 Disques.  
18 h. 40 Pour nos Prisonniers.  
18 h. 45 Actualités.  
19 h. Variétés.  
19 h. 20 Guerre et Diplomatie.  
19 h. 27 Disque.  
19 h. 30 Radio-Journal de France.  
19 h. 45 Causerie municipale.  
19 h. 50 Sports.  
19 h. 55 Les émissions de la soirée.  
19 h. 57 La Musique de l'Air,  
sous la direction  
de Roger Fayeulle.  
20 h. 45 Morceaux choisis.  
21 h. 30 Radio-Journal de France.  
21 h. 45 Confidences au pays.  
21 h. 52 Disques.  
22 h. 02 Musique de chambre.  
23 h. Radio-Journal de France.  
23 h. 10 Emissions du lendemain.  
23 h. 15 Disques.  
23 h. 58 La Marseillaise.  
24 h. Fin des émissions.

## RADIODIFFUSION ALLEMANDE

Deutschland Sender 1571 m.  
(191 kc.) - Stuttgart 523 m.  
(574 kc.) - Vienne 507 m. (592

kc.) - Prague 470 m. (638 kc.)  
- Cologne 450 m. (358 kc.) -  
Munich 405 m. (740 kc.) -  
Leipzig 382 m. (785 kc.) - Ber-  
lin 357 m. (841 kc.) - Ham-  
bourg 332 m. (904 kc.) - Bres-  
lau 316 m. (950 kc.) - Kœ-  
nigsberg 291 m. (1031 kc.) -  
Saarbruck 240 m. (1249 kc.)  
522 m. 60 (574 kc.)  
5 h. Emission du combattant.  
6 h. Concert du Port de Ham-  
bourg.  
7 h. Informations.  
8 h. Gai salut du dimanche.  
9 h. Notre coffret à bijoux.  
10 h. Informations. Musique va-  
riée.  
11 h. Reportage du front.  
11 h. 30 Déjeuner-concert.  
12 h. 30 Informations. Concert po-  
pulaire allemand, sous la di-  
rection de Fritz Ganss.  
14 h. Informations et communiqué  
de guerre.  
14 h. 15 Musique variée.  
14 h. 30 La voix des maîtres  
15 h. De tous les pays.  
16 h. « Pour la joie de tous », sal-  
lut sonore pour le front et l'ar-  
mée.  
17 h. Informations.  
18 h. Concert estival par l'Orches-  
tre Philharmonique de Berlin,  
sous la direction de Georg Jo-  
chum, Otto Matzerath et Horst  
Tanu Magraf.  
19 h. Reportage du front.  
19 h. 15 Petit concert.  
19 h. 30 Sport et musique.  
20 h. Informations.  
20 h. 20 « Elle ou personne » (Ré-  
miniscences), représentation  
donnée par le Palais de l'Ami-  
rauté de Berlin.  
22 h. Informations.  
2 h. 30 Connais-tu cette mélodie ?  
4 h. Informations. Musique de mi-  
nuit.  
1 h. Musique de nuit.

## LA VOIX DU REICH

De 19 h. à 19 h. 45 sur 41 m. 26 :  
Le Journal Parlé.  
De 21 h. à 22 h. sur 279 m., 281 m.,  
322 m. et 432 m. :  
L'Heure Française.  
21 h. Orgue de cinéma.  
21 h. 15 Mélodie et Rythme.  
21 h. 30 Musique variée.

## PARIS-MONDIAL

25 m. 24  
21 h. Informations.  
21 h. 15 Le pianiste Jean Doyen.  
21 h. 30 « Le Monde en Images »,  
sketches radiophoniques,  
d'Arlette Roustant.  
h. 35 « L'erreur »,  
comédie en un acte  
de Mark Amiaux.  
22 h. 05 « Le moment  
du Colonial »,  
chronique de Mark Amiaux.  
22 h. 10 Musique de danse.  
22 h. 20 Informations.  
22 h. 30 Fin de l'émission.

## TOUS LES JOURS

### POSTE « MÉTROPOLE »

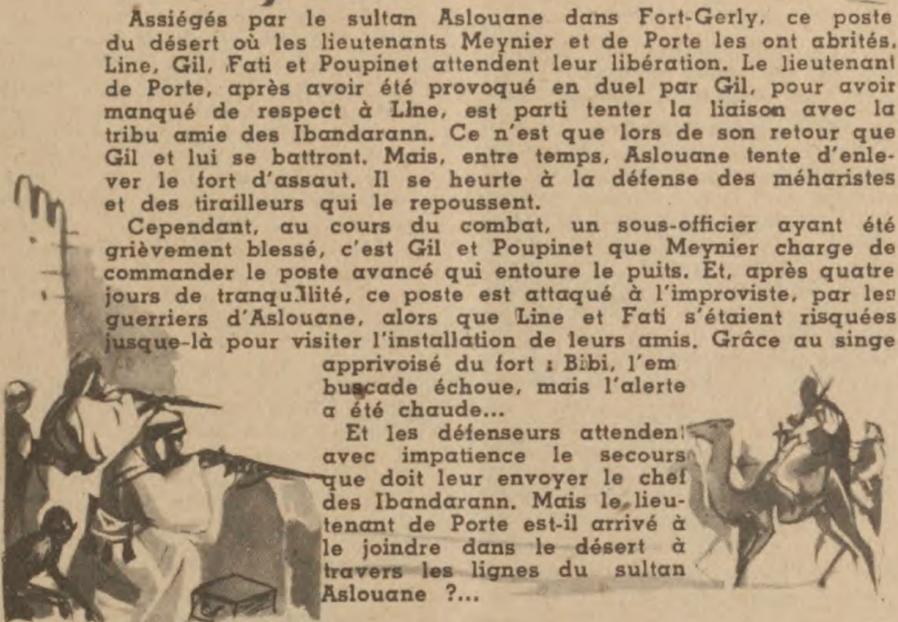
(25 m. 56)  
de 20 h. 35 à 21 h. 15  
et  
(31 m. 56)  
de 22 h. 15 à 22 h. 45  
diffuse des nouvelles,  
des causeries, des sketches.  
Poste d'informations  
et d'opinions européennes.

# LUNDI 31 AOUT

## RADIO-PARIS

- 7 h. Le Radio-Journal de Paris.  
 7 h. 15 Un quart d'heure de culture physique.  
 7 h. 30 Concert matinal.  
 Le calife de Bagdad, ouverture (Boieldieu), par l'Orchestre de l'Opéra de Berlin, dir. Aloïs Melichar. - La Muette de Portici, ouverture (Auber), par l'Orchestre Royal des Guides belges, dir. Prévost. - Ouverture du jeune Henri (Mehul), par l'Orchestre de l'Association des Concerts Lamoureux. - La Princesse Jaune, ouverture (Saint-Saëns), par un orchestre symphonique, dir. Minssart.  
 8 h. Le Radio-Journal de Paris.  
 8 h. 15 Commençons la semaine avec Maurice Chevalier, Germaine Sablon, Tino Rossi et Jo Bouillon et son orchestre.  
 Vieux Jimmy (J. Bouillon-Baux), par Jo Bouillon et son orchestre. - Dans un coin de Paname (Bataille-Henri Moretti), par Maurice Chevalier. - Tout est bleu (H. Lemarchand), par Germaine Sablon. - Stellina (P. Roustan-Casanova), par Tino Rossi. - Pourquoi pas moi (Menanteau-Coppola), par Germaine Sablon. - D'Ajaccio à Bonifacio (R. Dumas-J. Rodor), par Tino Rossi. - Jamais plus (J. Bouillon-Baux), par Jo Bouillon et son orchestre. - Ma pomme (Fronsac-Bigot-Borel-Clerc), par Maurice Chevalier. - Ici l'on pêche (J. Tranchant), par Germaine Sablon. - Tu étais la plus belle, du film : « Le soleil a toujours raison (J. Marion-G. Mouqué-J. Prévert), par Tino Rossi. - A la ménagerie Dulard (J. Bouillon - Lemarchand), par Jo Bouillon et son orchestre. - Le chapeau de Zozo (Borel-Clerc), par Maurice Chevalier. - La chanson du large (J. Tranchant), par Germaine Sablon. - Quand tu reverras ton village (C. Trenet), par Tino Rossi. - Redis-moi (J. Bouillon-Richardet), par Jo Bouillon et son orchestre.  
 9 h. Le Radio-Journal de Paris.  
 9 h. 15 Arrêt de l'émission.  
 11 h. 30 Renée Mahé.  
 11 h. 45 Soies pratiques : Les insectes.  
 12 h. Déjeuner-concert avec Raymond Legrand et son orchestre.  
 Cherokee (R. Noble). - Les succès de Maurice Yvain. - Berger d'autrefois (M. Yvain). - En poireautant (Juliam). - Nuit de mes rêves (Petross). - Avec son ukelele (Gasté). - Aisément (Warlop). - Légende pour un petit nègre (Hanswith). - Je tire ma révérence (Bastia). - Mon petit coin de Paname (Crevoisier). - Dans le calme de la nuit (C. Porter). - Le voyage solitaire (Riesner). - La mer, je l'aime (Izoird). - Carillon (Kriermerr). - Dans mon refrain, y a d'la musique (Coste).  
 13 h. Le Radio-Journal de Paris.  
 13 h. 15 L'Association des Concerts Padeloup.  
 14 h. Le Radio-Journal de Paris.  
 14 h. 15 Le fermier à l'écoute : Causerie : « Le champ d'application de la taxe à l'abattage » et un reportage agricole.  
 14 h. 30 Intimité, par André Alléhaut.  
 15 h. Le Radio-Journal de Paris : Communiqué de guerre.  
 15 h. 15 Les pages célèbres d'opéras-comiques :

# L'Épingle d'Ivoire



Assiégés par le sultan Aslouane dans Fort-Gerly, ce poste du désert où les lieutenants Meynier et de Porte les ont abrités. Line, Gil, Fati et Poupinet attendent leur libération. Le lieutenant de Porte, après avoir été provoqué en duel par Gil, pour avoir manqué de respect à Line, est parti tenter la liaison avec la tribu amie des Ibandarann. Ce n'est que lors de son retour que Gil et lui se battront. Mais, entre temps, Aslouane tente d'enlever le fort d'assaut. Il se heurte à la défense des méharistes et des tirailleurs qui le repoussent.

Cependant, au cours du combat, un sous-officier ayant été grièvement blessé, c'est Gil et Poupinet que Meynier charge de commander le poste avancé qui entoure le puits. Et, après quatre jours de tranquillité, ce poste est attaqué à l'improviste, par les guerriers d'Aslouane, alors que Line et Fati s'étaient risquées jusque-là pour visiter l'installation de leurs amis. Grâce au singe apprivoisé du fort : Bibi, l'embuscade échoue, mais l'alerte a été chaude...

Et les défenseurs attendent avec impatience le secours que doit leur envoyer le chef des Ibandarann. Mais le lieutenant de Porte est-il arrivé à le rejoindre dans le désert à travers les lignes du sultan Aslouane ?...

Le Jongleur de Notre-Dame : « Romance de la sauge » (Masset-Léna), par Billot. - Lakmé (L. Delibes) : « Pourquoi dans les grands bois » (L. Delibes), par Lily Pons. - « Lakmé, ton doux regard se voile », par Billot. - Les Pêcheurs de perles (G. Bizet) : « Cavatine de Leïla », par Germaine Féraldy. « C'est toi, toi qu'enfin je revois » (G. Bizet), par André Baugé et Villabella. - Louise : « Depuis le jour » (G. Charpentier), par Yvonne Brothier. - Mignon : « Duo des hirondelles » (A. Thomas), par Germaine Cernay et Demoulin. - Carmen : « Les tringles des sistres tintaient » (G. Bizet), par Ninon Vallin. - Manon (Masset) : « Fable de Manon », par Clara Clairbert. « Ah, fuyez douce image », par Georges Thill. - Carmen, duo du 3<sup>e</sup> acte : « Je suis Escamillo » (Bizet), par Charles Friant et Roger Bourdin.

16 h. Pelote d'Épingles d'Ivoire.  
 16 h. 15 Chacun son tour...  
 1) Peter Kreuder : Fantaisie pour piano n° 1, sur La Veuve joyeuse, Amour Tzigane, Frédérique et Le Pays du Sourire (F. Lehar). - Fantaisie pour piano n° 4 (Grothe). - Sérénade napolitaine (Wincker).

2) Alibert : L'amour est enfant du midi (C. Humel-Lorise). - Mazurka provençale (H. Sigell-Loriot). - C'est un refrain de Provence (Hamel-Vincy-Loriot). - En Avignon (H. Sigell-Loriot). - Entre Marseille et Toulon (Borel-Clerc-V. Telly).

3) Jean Steurs et son orchestre de danse : Burgos (Deltour). - La belle Espagnole (J. Steurs). - Sur un marché d'oiseaux (J. Steurs). - Petite vitesse (J. Steurs). - La petite volière (J. Steurs).

17 h. « Rodin tel que je l'ai connu » par Camille Mauclair.

17 h. 15 Charpini et Brancato. Carmen (Bizet). - Au clair de la lune (Martini). - Manon : « Air de la lettre » (Masset). - Le grand Mogol (Audran). - Ma poupée chérie (D. de Séverac).

17 h. 30 Maurice Gendron et Jean Neveu.

18 h. Guy Paquinet et son orchestre. Packie (G. Paquinet). - Un vieux chapeau (Revel). - Vous et moi (Roberts). - Bouquet de roses (Kennedy). - Fête au collège (Carmichael). - J'attendrai (Olivieri).

- Nuit et jour (C. Porter). - Ciri-biribin (Pestalozza).

18 h. 30 Les actualités.

18 h. 45 Gaston Micheletti.

19 h. Images d'hier et d'aujourd'hui, une réalisation de Roland Tessier, Pierre Bayle et Jacque-Simonot, interprétée par Marie-José et les auteurs et accompagnée par l'ensemble Léo Laurent :

Pays de rêve (M. Yvain-Boyer).

- Grenade, ville ardente (Sentis-Calmès). - Impressions espagnoles (Divers-Montanard-P. Bayle).

- Les cloches de Trégastel (Panela-Dumaine). - En troisième (Jekyll-Gabriello). - Si tu revois Paris (Scotto-Dorac). - L'homme de nulle part (Simons-Telly). - Le rythme du train (Thomas). - Nuits de Casablanca (Tézé-Rouzaud). - Voguons vers l'aurore (Baroux-Dumaine).

19 h. 30 La France dans le Monde.

19 h. 45 Alec Siniavine et sa musique douce :

Dis-moi bonsoir (A. Siniavine). - Piccinina (di Lazzaro). - Un petit coin dans mon cœur (Siniavine-Ferrari). - Il aimait la musique douce (A. Siniavine). - Spleen (A. Siniavine). - Seul ce soir (P. Durand). - Réverie (A. Siniavine).

20 h. Le Radio-Journal de Paris.

20 h. 15 Les salons de Paris.

21 h. La Gazette sonore.

22 h. Le Radio-Journal de Paris.

22 h. 15 Pauline Aubert.

22 h. 30 L'accordéoniste Marceau.

22 h. 45 L'orchestre Richard Blareau.

23 h. 30 Jean Doyen.

24 h. Le Radio-Journal de Paris.

0 h. 15 Concert de nuit.

2 h. Fin de l'émission.

## RADIODIFFUSION NATIONALE

6 h. 30 Radio-Journal de France.

6 h. 40 Musique légère.

6 h. 50 Les principales émissions du jour.

6 h. 55 Ce que vous devez savoir.

7 h. 10 Disques.

7 h. 20 Emission de la Famille Française.

7 h. 25 Chronique de l'Empire.

7 h. 30 Radio-Journal de France.

7 h. 45 L'Agenda spirituel de la France.

7 h. 50 Musique instrumentale.

8 h. 25 Les principales émissions du jour.

8 h. 30 Radio-Journal de France.

8 h. 45 Airs d'opérettes.

8 h. 55 L'Heure de l'Education Nationale.

9 h. 40 L'entraide aux prisonniers rapatriés.

9 h. 50 A l'aide des réfugiés.

9 h. 55 Heure et arrêt de l'émission.

11 h. 30 Les principales émissions du jour.

11 h. 32 Emission littéraire.

11 h. 50 Mélodies rythmées.

12 h. 22 Radio-National : Dernière minute.

12 h. 27 Chronique de la Légion Tricolore.

12 h. 30 Radio-Journal de France.

12 h. 45 Radio-Légion-Actualités.

12 h. 50 Mélodies.

13 h. 05 Variétés.

13 h. 30 Radio-Journal de France.

13 h. 45 Les principales émissions du jour.

13 h. 47 Les inédits du lundi : « Le voyage de la Fontaine »

15 h. Musique de chambre.

16 h. Causerie.

16 h. 15 Musique de chambre.

17 h. 00 Causerie.

17 h. 15 Emission féminine

18 h. 00 Théâtre de tradition populaire.

Chants et contes populaires de Savoie.

18 h. 30 Chronique du ministère du Travail.

18 h. 35 Sports.

18 h. 40 Pour nos prisonniers.

18 h. 45 Revue de la presse périodique.

18 h. 50 Actualités.

19 h. Orchestre de valses et tzigane de la Radiodiffusion Nationale.

19 h. 20 Guerre et Diplomatie.

19 h. 27 Disque.

19 h. 30 Radio-Journal de France.

19 h. 45 Radio-Travail.

19 h. 55 Les émissions de la soirée.

19 h. 57 Disque.

20 h. L'Orchestre National sous la direction de Henri Tomasi.

21 h. 30 Radio-Journal de France.

21 h. 45 Chronique

21 h. 50 Annonce.

Changement de chaîne.

21 h. 52 Disques.

22 h. Annonce changement de chaîne.

22 h. 02 Histoire de Théâtre.

22 h. 30 La véritable musique de jazz

23 h. Radio-Journal de France.

23 h. 10 Les émissions du lendemain et annonce changement de chaîne.

23 h. 15 Musique de chambre.

23 h. 58 La Marseillaise.

24 h. Fin des émissions.

## RADIODIFFUSION ALLEMANDE

5 h. Emission du combattant.

5 h. Musique matinale (de Berlin).

5 h. 30 Informations.

6 h. Allons gaiement, le jour commence.

7 h. Informations.

8 h. Mélodies aimées.

9 h. Informations. Petits riens sonores.

9 h. 30 Airs populaires.

10 h. Musique de la matinée.

11 h. Petit concert.

11 h. 30 Et voici une nouvelle semaine.

11 h. 40 Reportage du front.

12 h. Echos sonores pour l'arrêt du travail.

12 h. 30 Informations et aperçu sur la situation politique.

14 h. Informations et communiqué de guerre. Toutes sortes de choses musicales.

15 h. Communiqué de guerre (D S seulement).



GASTON MICHELETTI

que vous entendrez sur l'antenne de Radio-Paris le lundi 31 août à 18 h. 45.

Photo Harcourt.

- 15 h. Edvard Grieg.
- 16 h. Concert de l'après-midi.
- 17 h. Informations. Ceci et cela pour votre amusement.
- 18 h. 10 Le livre du temps.
- 18 h. 30 Le miroir du temps.
- 19 h. Notre armée : Un officier parle.
- 19 h. 15 Reportage du front.
- 19 h. 30 Musique variée.
- 20 h. Informations.
- 20 h. 20 Un peu pour chacun, deux heures de variétés.
- 22 h. Informations.
- 22 h. 30 Résonances joyeuses avant minuit.
- 24 h. Informations. Musique après minuit.
- 1 h. Musique de nuit.

## LA VOIX DU REICH

- De 19 h. à 19 h. 45 sur 41 m. 26 : Le Journal parlé.
- De 21 h. à 22 h. sur 279 m., 281 m., 322 m. et 432 m. : L'Heure Française.
- 21 h. Musique légère.
- 21 h. 10 Causerie sur le sport européen, par Bruno Gebel.
- 21 h. 15 Chansons tyroliennes et tziganes.
- 21 h. 30 Dix minutes de politique étrangère, par le Dr. Max Clauss, correspondant diplomatique du « Deutsche Allgemeine Zeitung ».
- 21 h. 40 Fin d'émission.

## PARIS-MONDIAL

- 25 m. 24 Informations.
- 21 h. 15 « L'Épingle d'Ivoire », 28<sup>e</sup> épisode du roman radiophonique de Claude Dherelle.
- 21 h. 30 Un quart d'heure avec Jean Sorbier.
- 21 h. 45 Radio-reportage sportif de Jacques Dutal.
- 22 h. « Le moment du Colonial », chronique de Marc Amiaux.
- 22 h. 05 L'orchestre Aimé Barelli.
- 22 h. 20 Informations.
- 22 h. 30 Fin de l'émission.

## MARDI 1<sup>er</sup> SEPTEMBRE

### RADIO-PARIS

- 7 h. Le Radio-Journal de Paris.
- 7 h. 15 Un quart d'heure de culture physique.
- 7 h. 30 Concert matinal. Gitanilla de Sevilla (Lucchesi), par José Lucchesi et son orch. - Le moulin de mes amours (Durand). - Alegria de la Feria (J. Lucchesi), par José Lucchesi et son orch. - Même quand je ne te dis rien (Durand). - Le petit cimetière (M. Canal-H. Le Pointe), par Louis Bory. - Le carillonneur de Bruges (Joëguy-Malleron), par Lina Margy. - Reginella (di Lazzaro-J. Rodor), par Henri Jossy. - Le chant de la pluie (P. Verlaine-A. Lancel), par Louis Bory. - C'est un léger nuage (J. Delannoy-Saudemont), par Lina Margy. - Bel Ami (T. Mackeben-Poterat), par Henri Jossy.
- 8 h. Le Radio-Journal de Paris.
- 8 h. 15 Petit concert gai. Caramela (Valdespi-Lemarchand), par l'orch. Ramo et Rossoti - D'une rivière (R. Dumas-J. Manse), par Fernand. - Je ne crois pas (Foradelles-de Boé), par l'orch. Ramo et Rossoti. - J'ai le regard assassin (J. Rex-J. Manse), par Fernand. - Le château d'amour (J. Bouillon-L. Henri), par J. Bouillon et son orch. - Comme un petit oiseau (H. Lemarchand-R. Wraskoff), par Jean Solar. - La valse au village (V. Rose-L. Poterat), par Jo Bouillon et son orch. - La comtesse m'a dit (J. Solar), par Jean Solar. - Toni (Unia-Chamfleury), par Tomas et ses joyeux garçons. - Toujours vous (J. Hess-J. Boyer), par Johnny Hess. - Alla, alla (Unia-Chamfleury), par Tomas et ses joyeux garçons. - Ça revient (J. Hess), par Johnny Hess. - Le vieux sorcier (P. Dangry-Wraskoff), Le p'tit jeune homme (G. Raynal-F. Arlys), par Fred Adison et son orchestre.
- 9 h. Le Radio-Journal de Paris.
- 9 h. 15 Arrêt de l'émission.
- 11 h. 30 Jean Lutèce : Mon village au clair de lune (J. Lutèce). - Lily Marlène (Schultze). - Le petit marché (J. Lutèce). - Gondole de rêve (J. Lutèce). - Je crois n'avoir jamais aimé (de Denes-de Budey). - Fiorella (J. Lutèce). - Sérénade d'amour (J. Chardon). - J'ai perdu d'avance (J. Lutèce). - Encore un jour (J. Lutèce). - Merci, mon ami (P. Feynes). - Seul ce soir (P. Durand). - Prière à Zumba (A. Lara).
- 11 h. 45 Protégeons nos enfants. Education et protection des enfants. Les œuvres créées depuis l'armistice.
- 12 h. Déjeuner-concert avec le Grand Orchestre de Radio-Paris, sous la direction de M. Tellier, avec Hélène Bouvier et Paul Derenne.
- 13 h. Le Radio-Journal de Paris.
- 13 h. 15 L'orchestre Jean Yatove.
- 14 h. Le Radio-Journal de Paris.
- 14 h. 15 Le Fermier à l'écoute. Causerie : « Les exonérations des cotisations d'allocations familiales agricoles accordées aux mobilisés » et un reportage agricole.
- 14 h. 30 La Clef d'Or, présentation de Charlottes Lysès.
- 15 h. Le Radio-Journal de Paris : Communiqué de guerre.
- 15 h. 15 Vedettes de la chanson. Joyeux compagnons (S. Dowell),

- par Tony Murena et son orchestre. - Le temps des roses (P. Vidier-J. Simonot), par Elyane Celis. - Notre amour n'a pas fait de bruit (J. Tranchant), par Jean Tranchant. - Johnny Palmer (C. Pin-gault), par Damia. - Ma ritournelle (H. Bourtafre-M. Vandair), par Tino Rossi. - Paris-Méditerranée (Cloarec-R. Asso), par Edith Piaf. - Plus qu'un amour, par Jacques Metehen et son orchestre. Je rêve au fil de l'eau (H. Lemarchand-Chaumette), par Germaine Sablon. - Tu pourrais être au bout du monde (G. Lafarge-F. Llenas), par André Claveau. - Bonsoir mon ange (J. Cis), par Léo Marjane. - Le doux caboulot (F. Carco-Larmanjat), par Jean-Sablon. - Le bar de l'escadrille (J. Simonot-R. Tessier), par Jacqueline Moreau. - La chanson du maçon (M. Vandair-M. Chevalier), par Maurice Chevalier. - Dansez (R. Wraskoff). - Joli troubadour (R. Wraskoff), par Raymond Wraskoff et son orchestre.
- 16 h. Le bonnet de Mimi Pinson. Les grandes dames de Paris.
- 16 h. 15 Chacun son tour... 1) Gus Viseur et son orchestre : Giboulée (G. Viseur). - Matelotte (G. Viseur). - Nostalgie (G. Viseur). - Commençons la béguine (C. Porter). - Jeannette (G. Viseur-L. Ferrari). 2) Charles et Johnny : Maman, ne vends pas la maison (J. Hess-C. Trenet). - Un petit béguin pour le dimanche (J. Hess-C. Trenet). - Le fiancé (C. Trenet). - Le petit oiseau (C. Trenet). 3) Orgue de cinéma.
- 17 h. Nos amis les bêtes, par Paul Courant.
- 17 h. 15 L'orchestre de Casino de Radio-Paris, sous la direction de Victor Pascal, avec Christiane Gaudel, Gianotti et la Chorale E. Passani.
- 18 h. 30 Les actualités.
- 18 h. 45 Yvonne Blanc et son ensemble ; Ainsi finit le rêve (Tamières). - Maria (Lucchesi). - Rythme (Hess). - Larmes (D. Reinhardt). - Gounet (Chiboust).
- 19 h. Quatuor Bouillon.
- 19 h. 30 La Rose des Vents.
- 19 h. 45 Marcel Mule.
- 20 h. Le Radio-Journal de Paris.
- 20 h. 15 Rythme et Mélodie avec Lucienne Delyle, André Claveau, accompagnés par Alec Siniavine et sa musique douce. Le Jazz de Paris, Tony Murena et son ensemble. Présentateur : Marc Lanjean. Paris je t'aime (M. Yvain). - Chanson (J. Mengo), par le Jazz de Paris. - Swing 41 (D. Reinhardt), par Tony Murena. - Triste romance (Metehen), par Lucienne Delyle. - Sérénade à une batterie (J. Mengo), par le Jazz de Paris. - Saint Louis Blues (Handy), par Tony Murena. - Je vous ai tout donné (Siniavine), par André Claveau. - Verlaine (Ch. Trenet), par le Jazz de Paris. - Indécision (Shavers), par Tony Murena. - Nuage (D. Reinhardt), par Lucienne Delyle. - Mon village au clair de lune (J. Lutèce), par le Jazz de Paris. - Mon cœur, ton cœur et notre amour (Archer), par André Claveau. - Pré catelan (Murena), par Tony Murena. - Sur le pont d'Avignon ; Paris je t'aime (M. Yvain), par le Jazz de Paris.
- 21 h. La Gazette sonore.
- 22 h. Le Radio-Journal de Paris.
- 22 h. 15 L'Orchestre de Chambre de Paris, sous la direction de Pierre Duvauchelle.
- 23 h. Instantanés, avec Louis Poterat, Edith Gallia,

- Georges Questiaux et Michel Delvet: Panorama américain (Amphiteatrof). - Le vieux moulin (Grosz). - Le premier rendez-vous (Sylviano). - Le bonheur n'est plus un rêve (Colson). - C'est mon quartier (Yvain). - Mademoiselle Swing (Legrand). - Appelez ça comme vous voudrez (Van Parys). - L'enterrement (Noël-Noël).
- 23 h. 30 La Candela.
- 23 h. 45 Django Reinhardt.
- 24 h. Le Radio-Journal de Paris.
- 0 h. 15 « Pelléas et Mélisande », (C. Debussy), première partie. Présentation de Pierre Hiégel.
- 2 h. Fin de l'émission.

## RADIODIFFUSION NATIONALE

- 6 h. 30 Radio-Journal de France.
- 6 h. 40 Musique symphonique légère.
- 6 h. 45 Les principales émissions du jour.
- 6 h. 50 Ce que vous devez savoir.
- 7 h. 05 Leçon de gymnastique.
- 7 h. 20 Radio-Jeunesse.
- 7 h. 25 Musique variée.
- 7 h. 30 Radio-Journal de France.
- 7 h. 45 L'Agenda spirituel de la France.
- 7 h. 50 Cinq minutes pour la santé.
- 7 h. 55 Musique symphonique légère.
- 8 h. 25 Principales émissions du jour.
- 8 h. 30 Radio-Journal de France.
- 8 h. 45 Piano.
- 8 h. 55 L'Heure de l'Education Nationale.
- 9 h. 40 L'entraide aux prisonniers rapatriés.
- 9 h. 50 Heure et arrêt de l'émission.
- 11 h. 30 Principales émissions du jour.
- 11 h. 32 Concert de musique variée.
- 12 h. 22 Radio-National : dernière minute.
- 12 h. 27 Chronique de la Légion Tricolore.
- 12 h. 30 Radio-Journal de France.
- 12 h. 45 Radio-Légion-Actualités.
- 12 h. 50 Variétés littéraires.
- 13 h. 25 Les chemins de la France.
- 13 h. 30 Radio-Journal de France.
- 13 h. 45 Les principales émissions du jour.
- 13 h. 47 L'esprit français, « Edmond Rostand ».
- 14 h. 05 Soliste.
- 15 h. Théâtre « La Grande pastorale » mystère provençal.
- 16 h. 30 Récital d'orgue.
- 17 h. 00 L'orchestre de Vichy, sous la direction de M. Georges Bailly.
- 18 h. 30 Rubrique du Ministère de l'Agriculture.
- 18 h. 35 Sports.
- 18 h. 40 Pour nos Prisonniers.
- 18 h. 45 Revue de la presse périodique.
- 18 h. 50 Actualités.
- 19 h. 00 Variétés : « La grande opéra ».
- 19 h. 20 Guerre et Diplomatie.
- 19 h. 27 Disque.
- 19 h. 30 Radio-Journal de France.
- 19 h. 45 Les émissions de la soirée.
- 19 h. 47 Disque.
- 20 h. 00 A travers la Comédie humaine.
- 20 h. 30 « Marouf » opéra-comique en 5 actes de Henri Rabaud.
- 21 h. 30 Radio-Journal de France.
- 21 h. 47 Disques.
- 22 h. 02 « Marouf » (suite).
- 22 h. 45 Emission poétique.
- 23 h. Radio-Journal de France.
- 23 h. 10 Les émissions du lendemain.
- 23 h. 15 Musique de chambre.
- 23 h. 58 La Marseillaise.
- 24 h. Fin des émissions.

## RENNES-BRETAGNE

288 m.

- 19 h. 15 Nos chansonniers bretons : « *Théodore Botrel* », par Florian Le Roy. Orchestration d'André Vallée, avec Madeleine Biet, Yann Dahouet et l'orchestre de la station, sous la direction de Maurice Henderick.
- 19 h. 50 Causerie maritime : « *Les débouchés des voies maritimes en aval de Nantes, grand port de la Loire* », par de Berdouaré.
- 19 h. 55 Causerie agricole hebdomadaire, par Baillargé, agronome.
- 20 h. Fin de l'émission.

## RADIODIFFUSION ALLEMANDE

- 5 h. Emission du combattant.
- 5 h. 30 Informations (de Berlin). Musique matinale.
- 6 h. Allons gaiement, le jour commence.
- 7 h. Informations.
- 8 h. Musique du matin.
- 9 h. Informations. Musique variée.
- 10 h. Musique de la matinée.
- 11 h. Concert de solistes.
- 11 h. 30 Echos gais.
- 12 h. Résonances joyeuses pour l'arrêt du travail.
- 12 h. 30 Informations et aperçu sur la situation.
- 14 h. Informations et communiqué de guerre. Toutes sortes de choses.
- 15 h. Communiqué de guerre (DS seulement).
- 15 h. Péle-mêle sonore.
- 16 h. Du monde de l'Opéra.
- 17 h. Informations. Emission gaie pour vieux et jeunes.
- 18 h. 30 Le miroir du temps.
- 19 h. Jolies mélodies.
- 19 h. 15 Reportage du front.
- 30 Musique variée.
- 19 h. 45 Exposé politique.
- 20 h. Informations.
- 20 h. 20 La jeunesse allemande chante et joue.
- 20 h. 45 Petite musique de chambre.
- 21 h. Jolies mélodies de Vienne.
- 22 h. Informations.
- 22 h. 30 Résonances légères.
- 24 h. Informations. Musique de nuit.
- 1 h. Contraste musical.

## LA VOIX DU REICH

- De 19 h. à 19 h. 45 sur 41 m. 26 : Le Journal Parlé.
- De 21 h. à 22 h. sur 279 m., 281 m., 322 m. et 432 m. : L'Heure Française.
- 21 h. Un tango vous parle d'amour.
- 21 h. 10 Reportage sur la vie des ouvriers français en Allemagne.
- 21 h. 20 Airs d'opérettes.
- 21 h. 30 Berlin vous parle, impressions recueillies par M. Georges Pradier, journaliste français.
- 21 h. 35 Chansons de charme.

## PARIS-MONDIAL

- 21 h. Informations.
- 21 h. 15 « Ce qu'on pense à Paris », causerie de Camille Mauclair.
- 21 h. 20 L'orchestre Jean Yatove.
- 21 h. 50 « Le moment du Colonial », chronique de Marc Amiaux.
- 21 h. 55 « Le quart d'heure du Folklore », présentation d'Arlette Roustant.
- 22 h. 10 Quelques airs d'opéra.
- 22 h. 20 Informations.
- 22 h. 30 Fin de l'émission.

## MERCREDI 2 SEPT.

### RADIO-PARIS

- 7 h. Le Radio-Journal de Paris.
- 7 h. 15 Un quart d'heure de culture physique.
- 7 h. 30 Concert matinal. Le Jitterburg (*Arlen*), par Tony Murena et son orchestre. - On ouvre demain (*Révil-L. Poterat*), par Guy Berry. - Quand le printemps vient (*Lemarchand - P. Kreuder*), par Josette Martin. - Tenez bon, par Tony Murena et son ensemble. - Donne-moi tes yeux (*M. Monnot-G. Money*). - Lorsque je vous dis bonsoir (*M. et R. Perrier*), par Josette Martin. - La rosita (*M. Siegel*), par Emile Roos et son orchestre. - Tes mensonges (*M. Cayla-Charlys*), par Louis Bory. - Donne-moi ton sourire (*Denke*), par Emile Roos et son orchestre. - Cielito lindo (*Louiguy-Chamfleury*).
- 8 h. Le Radio-Journal de Paris.
- 8 h. 15 L'Orchestre de Rennes-Bretagne, sous la direction de Maurice Henderick : L'Etudiant pauvre, ouverture (*Mil-tocker*). - Chants bretons (*M. Henderick*). - Gazouillement du printemps (*Sinding*). - Beaumarchais, sélection (*Rossini - Cools*). - Au bord du ruisseau (*Boisdeffre*). - Gavotte (*B. Ducoudray*). - Valse romantique (*Lanner*).
- 9 h. Le Radio-Journal de Paris.
- 9 h. 15 Arrêt de l'émission.
- 11 h. 30 Elena Glazounow.
- 11 h. 45 Cuisine et restrictions : Crustacés et mollusques. Conseils et recettes pratiques, par Ed. de Pomiane.
- 12 h. Déjeuner-concert avec l'Orchestre du Normandie, sous la direction de Jacques Metehen.
- 13 h. Le Radio-Journal de Paris.
- 13 h. 15 Concert en chansons. Mes yeux toujours sur vous (*C. Porter*), par Jacques Metehen et son orchestre. - Chanson gitane (*M. Yvain-L. Poterat*), par Marie-José. - Un petit mot de toi (*Joeguy-Malleron*), par André Pasdoc. - La chanson du vent (*J. Davon-L. Poterat*), par Marie-José. - Un soir de fête (*J. Delannay-C. Lysés*), par André Pasdoc. - Entre deux nuages (*J. Metehen*), par Jacques Metehen et son orchestre. - C'est l'histoire de Jésus (*M. Monnot-R. Asso*), par Hélène Sully. - Tout me rappelle sa chanson (*Siniavine-Larue*), par André Claveau. - J'ai peur d'une chanson (*Poterat - M. Grever*), par Léo Marjane. - Soir d'hiver (*Lafarge-*

*Llenas*), par Armand Mestral. - Tu m'apprendras (*P. Muray*), par Félix Chardon et son orchestre. - Je tire ma révérence (*P. Bastia*), par Jean Sablon. - Mon ange (*J. Féline-Coquatrix*). - Sur le pont d'Avignon, par Jean Sablon. - Premier rendez-vous (*Sylviano*), par Félix Chardon et son orch.

### 14 h. Le Radio-Journal de Paris.

### 14 h. 15 Le Fermier à l'écoute.

Causerie :

Améliorons la production des orges d'hiver », et un reportage agricole.

14 h. 30 Georges Guetary, accompagné par Tasso Janopoulo : La farandole (*G. Lafarge*). - La chanson de Juanito (*Llossas*). - Sur le chemin du retour (*Bourlayre*). - Ma prière, c'est toi (*G. Lafarge*).

### 14 h. 45 Odette Le Dentu.

### 15 h. Le Radio-Journal de Paris :

Communiqué de guerre.

### 15 h. 15 Les grands orchestres symphoniques.

Phèdre, ouverture (*Pizzetti*), par l'Orchestre de la Scala de Milan, dir. G. Marinuzzi. - Libussa, ouverture (*Smetana*), par l'Orchestre Philharmonique Tchèque, dir. V. Talich. - Le Prince Igor : Danses Polovtsiennes (*Borodine*), par l'Orchestre de l'Association des Concerts Lamoureux. - Inscription pour les portes de la ville : 1) Pour la porte des prêtresses ; 2) Pour la porte des guerriers ; 3) Pour la porte des mendians ; 4) Pour la porte des courtisanes (*P. Gaubert*), par l'Orchestre de la Société des Concerts du Conservatoire, dir. P. Gaubert.

### 16 h. A la manière de...

La Fontaine,

par Jane d'Arboy.

### 16 h. 15 Chacun son tour...

1) André Baugé :

Les vieilles de chez nous (*C. Levadé-J. Lafforgue*). - L'anneau d'argent (*Chaminade-R. Gérard*). - Les roses de mon jardin (*Levadé-P. Thomas*). - Offrande d'amour (*M. Planchar-A. Baugé*). - Le jardin du souvenir (*A. Baugé*).

2) Jacques Thibaud :

Sicilienne (*Paradis*). - Le déluge, prélude (*Saint-Saëns*). - La vie brève : Danse espagnole n° 1 (*de Falla*). - Scherzando (*Marsick*).

3) Trois valses :

Les Schönbourgeois (*Lanner*). - Contes du Danube (*J. Fucik*). - Narenta (*Komzak*).

### 17 h. Souvenirs :

Du matin de mes poèmes au soir de « La Gloire », par Maurice Rostand.

17 h. 15 « Cette heure est à vous », par André Claveau.

18 h. 30 Les actualités.

18 h. 45 Janine Andrade.

19 h. 15 Le Chanteur sans nom.

19 h. 30 Le docteur Friedrich, journaliste allemand, vous parle.

19 h. 45 Albert Levêque.

20 h. Le Radio-Journal de Paris.

20 h. 15 Ah ! la belle époque ! avec l'orchestre Victor Pascal.

Louis Lynel, Ninon Guérand et Fernand Gilbert.

Présentation d'André Alléhaut. A Frangesa (*M. Costa*). - Biniou (*Durand*), par l'orchestre. - La Toulousaine, Le Roi Champagne, Verse-moi du bourgogne (*Kuhn*), par Louis Lynel. - Ma Normandie (*Berat*). - A Fontainebleau, Le Petit Quinquin (*Desrousseaux*), par Ninon Guérand. - A Trouville, La Paimpolaise (*Th. Botrel*). - A Valmondois (*Bousquet*), par Fernand Gilbert. - Paris-Belfort (*Farigoul*). - Au r'voir et merci (*Ed. Jouve*), par l'orchestre.

21 h. La Gazette sonore.

22 h. Le Radio-Journal de Paris.

22 h. 15 L'orchestre Lucien Bellanger et Jaime Plana.

22 h. 45 Eliette Schenneberg.

23 h. L'orchestre Aimé Barelli et Bernard.

23 h. 30 Trio Pasquier.

0 h. 15 Musique enregistrée.

24 h. Le Radio-Journal de Paris.

2 h. Fin de l'émission.

## RADIODIFFUSION NATIONALE

6 h. 30 Radio-Journal de France.

6 h. 40 Musique légère.

6 h. 45 Les principales émissions du jour.

6 h. 50 Ce que vous devez savoir.

7 h. 05 Leçon de gymnastique.

7 h. 20 Emission de la Famille française.

7 h. 25 Musique variée.

7 h. 30 Radio-Journal de France.

7 h. 45 L'Agenda spirituel de la France.

7 h. 50 Musique symphonique.

8 h. 10 Disques.

8 h. 25 Les principales émissions du jour.

8 h. 30 Radio-Journal de France.

8 h. 45 Airs d'opéras-comiques.

8 h. 55 L'Heure de l'Education Nationale.

9 h. 40 L'entraide aux prisonniers rapatriés.

9 h. 50 A l'aide des réfugiés.

9 h. 55 Heure et arrêt de l'émission.

11 h. 30 Les principales émissions du jour.

11 h. 32 Musique des Equipages de la Flotte, sous la direction de M. Paul Goguillot.

12 h. 22 Radio-National : dernière minute.

12 h. 27 Chronique de la Légion Tricolore.

12 h. 30 Radio-Journal de France.

12 h. 45 Radio-Légion-Actualités.

12 h. 50 Orgue de cinéma.

13 h. 05 Actualités cinématographiques.

13 h. 25 Les chemins de la France.

13 h. 30 Radio-Journal de France.

13 h. 45 Les principales émissions du jour.

13 h. 47 Orchestre de tango de la Radiodiffusion Nationale.

14 h. 15 « La partie de dés » de Franceschi.



### BRANCATO

que vous pourrez entendre avec Charpini, à Radio-Paris, le lundi 31 août, à 17 h. 15.

Photo Harcourt.

Quoi de plus familier qu'un disque ? La plaque tournante aux étiquettes multicolores est entrée dans notre vie. Le phono, le pick-up combiné avec un poste de radio, l'amplificateur, sont maintenant des amis qui ont une place importante dans le décor sonore de nos loisirs.

Cependant, rien n'est demeuré plus mystérieux pour le grand public que la fabrication d'un disque. Les sortilèges de la radio, l'enivrante féerie des studios de cinéma, ont été maintes fois divulgués dans les magazines. Seuls, de rares journaux spécialisés se sont appliqués, avec réticence, à nous faire pénétrer le secret de l'enregistrement des « petits soleils noirs ».

Dans un quartier lointain, presque aux portes de Paris, est une grande bâtisse, anonyme et rudimentaire, sorte de hangar gigantesque où s'opère la « cuisine » de la gravure. Une fois la porte franchie, nous sommes dans un vaste studio, différant assez peu d'un ordinaire studio de cinéma. Lumière tombant d'en haut par des verrières dépolies, tentures amovibles pouvant se déplacer le long des murs. L'ensemble a quelque chose de froid, d'hostile, car, pendu au cou d'une girafe nickelée, le micro semble regarder le visiteur d'un œil méfiant et inquisiteur. Avançons à pas feutrés sur les épais tapis qui recouvrent le sol, et jetons un coup d'œil autour de nous. Les murs sont revêtus de plaques de parcelles d'amiante agglomérées avec de la sciure de bois, dans le but de supprimer toute résonance inutile. Dans un coin, trône un grand piano de concert, monstre oublié dans cette cage imprévue. Voilà ce qui frappe d'abord notre attention. Mais nous avons remarqué une lucarne vitrée donnant sur une pièce assez petite où s'opère le grand miracle : la cabine d'enregistrement. Là, toute une machinerie compliquée attend le visiteur. Un mélange de manettes, de rhéostats, d'interrupteurs, courent le long de meubles métalliques, tandis que, posé sur une haute table, le pick-up graveur est prêt à buriner le gâteau de cire dorée qui tourne déjà sur le lourd plateau. Ce plateau, d'ail-

# DISQUES

Photos Harcourt et Radio-Paris Baerthelé.



« Attention !... un petit oiseau va sortir !... »

leurs, est actionné par un système à contrepoids qui, jusqu'à preuve du contraire, est le seul moyen rigoureux d'obtenir une vitesse constante, les mouvements d'horlogerie et les moteurs électriques s'étaient toujours révélés impuissants pour

obtenir ce résultat : « tourner rond », comme on dit dans l'argot de métier.

Les ingénieurs du son, en longue blouse blanche, surveillent et préparent l'opération. Ils ressemblent assez à des chirurgiens. N'oublions pas que nous sommes dans la clinique où cette matière éthérée, la musique, va se transmuier en un objet tangible : le disque. Tout est prêt pour l'enregistrement ; la cire est tiède, vierge de tout défaut, et, dans le studio, les musiciens ont pris leur place, place étudiée d'après des calculs acoustiques et, disons le mot, l'empirisme le plus ahurissant. Car c'est à la suite de tâtonnements et d'expériences malheureuses que les plus réels progrès ont été réalisés dans la technique de la gravure.

La vedette répète avec soin le premier morceau de la séance : « Un peu plus loin du micro, s'il vous plaît, mademoiselle... et attention aux éclats !... Moins fort, le piano... Les violons ne sont pas très ensemble... et je n'entends pas

On enregistre avec le sourire.

Le gâteau de cire est placé sur le plateau graveur.

Vérification du matériel.



Montage R. MORITZ.

assez de basses... », dit l'ingénieur du son.

La lampe rouge s'allume. On va procéder à un premier essai. Tout se passe assez bien... Le gâteau blond est maintenant couvert de sillons en spirales, à peine visibles à l'œil nu. Tout le monde se précipite dans la cabine pour écouter l'enfant nouveau-né. Déception ! Car il est à remarquer que personne n'est content de ses disques. Ce verre grossissant met en valeur tous les défauts que l'oreille la plus exercée ne perçoit pas à l'audition directe.

Il faut recommencer pour obtenir la perfection ; et le plus dangereux de toute l'histoire, c'est que la cire, jugée bonne par les techniciens ne pourra pas être entendue par ceux qui l'ont réalisée. Car ce disque éphémère ne peut être joué qu'une seule fois.

Enfin, il est examiné avec une loupe spéciale permettant de déceler la plus petite imperfection de gravure.

Il est soigneusement rangé dans une boîte ouatée, car, il est très fragile et très précieux, ce disque qui va enfanter, après une série d'opérations délicates et compliquées, toutes les petites galettes noires qui vous apportent un peu de joie.

A l'usine, le gâteau de cire blonde est plongé dans un bain de sulfate de cuivre, dont, par le procédé de la galvanoplastie, il ressort recouvert d'une mince couche de cuivre, reproduisant en relief les sillons.

Ainsi s'obtient « l'original », réplique négative de la cire.

Par le même procédé, on produit la « mère », réplique positive de l'original, qui nous donne à son tour le « schell », réplique négative de la mère.

C'est à l'aide du schell, fixé au fond de la presse, sorte de moule à gaufres, que se tirent les innombrables exemplaires que l'on trouve dans le commerce.

Et voilà notre disque dans son enveloppe bigarrée, attendant sur des rayons l'acheteur éventuel... Et voilà notre disque tournant sur les plateaux des stations radiophoniques, et apportant chez vous la voix et les accents des artistes que vous aimez !

Pierre HIEGEL.



« Alors, vraiment, ma voix est gravée là-dedans ?... »



Operation tout particulièrement intéressante : la paie des musiciens.



Un opérateur surveille le passage d'un disque sur l'antenne de Radio-Paris.

« C'est curieux, je ne me reconnais pas du tout ! »

- 14 h. 45 Soliste.
- 15 h. 45 Emission littéraire.
- 16 h. 15 Soliste.
- 16 h. 30 Causerie.
- 16 h. 45 L'Orchestre de Toulouse, sous la direction de M. Raoul Guilhot.
- 17 h. 15 Le quart d'heure de la poésie française.
- 17 h. 30 Suite du concert L'orchestre de Toulouse.
- 18 h. 25 Emission des Chantiers de Jeunesse.
- 18 h. 35 Sports.
- 18 h. 40 Pour nos Prisonniers.
- 18 h. 45 Revue de la presse périodique.
- 18 h. 50 Actualités.
- 19 h. 00 Feuilleton radiophonique.
- 19 h. 20 Guerre et Diplomatie.
- 19 h. 27 Disque.
- 19 h. 30 Radio-Journal de France.
- 19 h. 45 Radio-Travail.
- 19 h. 55 Les émissions de la soirée.
- 19 h. 57 Disque.
- 20 h. Emission dramatique « Phèdre » de Racine.
- 21 h. 30 Radio-Journal de France.
- 21 h. 45 Confidences au pays.
- 21 h. 52 Disques.
- 22 h. 02 « Phèdre » (suite).
- 22 h. 30 Jo Bouillon et son orchestre.
- 23 h. Radio-Journal de France.
- 23 h. 10 Les émissions du lendemain et annonce changement de chaîne.
- 23 h. 15 Soliste.
- 23 h. 58 La Marseillaise.
- 24 h. Fin des émissions.

## RADIODIFFUSION ALLEMANDE

- 5 h. Emission du combattant.
- 5 h. Musique matinale.
- 5 h. 30 Informations.
- 6 h. Concert matinal.
- 7 h. Informations.
- 8 h. Musique du matin.
- 9 h. Informations. Petits riens sonores.
- 9 h. 30 Airs aimés.
- 10 h. Musique de la matinée.
- 11 h. Musique variée.
- 11 h. Gai et léger.
- 12 h. 30 Information et aperçu sur la situation. Musique pour l'arrêt du travail.
- 14 h. Informations et communiqué de guerre. Court instant sonore.
- 15 h. Communiqué de guerre (D S seulement).
- 15 h. Petit concert.
- 15 h. 30 Choses précieuses musicales.
- 16 h. Concert de l'après-midi.
- 17 h. Informations. Gai et léger.
- 18 h. Airs gais.
- 18 h. 30 Le miroir du temps.
- 19 h. Marine de guerre et guerre maritime.
- 19 h. 15 Reportage du front.
- 19 h. 30 Musique variée.
- 20 h. Informations.
- 20 h. 20 Sur la place, une heure de variétés pour le front et l'armée.
- 21 h. Les tréteaux de la radio.
- 22 h. Informations.
- 22 h. 30 Court et bon.
- 22 h. 40 Quand le jour finit.
- 23 h. 15 Musique variée.
- 24 h. Informations. Toutes sortes de choses jusqu'à 2 heures.

## LA VOIX DU REICH

- De 19 h. à 19 h. 45 sur 41 m. 26 : Le Journal Parlé.
- De 21 h. à 22 h. sur 279 m., 281 m., 322 m. et 432 m. : L'Heure Française.
- 21 h. Musique légère.

- 21 h. 15 Ce que les territoires de l'Est signifient pour l'Europe, causerie par P. Theodor Thony.
- 21 h. 25 Chansons de charme.
- 21 h. 40 Berlin s'amuse, reportage radiophonique.

## PARIS-MONDIAL

25 m. 24

- 21 h. Informations.
- 21 h. 15 « La revue du cinéma », par L.-R. Dauven et Françoise Mazeline.
- 21 h. 45 Lina Margy et son ensemble.
- 22 h. « Le moment du Colonial », chronique de Mark Amiaux.
- 22 h. 05 L'accordéoniste Marceau.
- 22 h. 20 Informations.
- 22 h. 30 Fin d'émission.

## JEUDI 3 SEPTEMBRE

### RADIO-PARIS

- 7 h. Le Radio-Journal de Paris.
- 7 h. 15 Un quart d'heure de culture physique.
- 7 h. 30 Concert matinal. Saltarelle (H. Vieuxtemps-B. Godard); Pas des fleurs (L. Delibes); Fantaisie sur « Lakmé » (L. Delibes-Tavan), par un orchestre symphonique. - Coppelia : 1) Valse; 2) Mazurka (L. Delibes), par un orchestre symphonique, dir. P. Gaubert. - Vienne est toujours Vienne (J. Schrammel); Marche de Radetzky (J. Strauss-Vater), par l'orchestre de l'Opéra de Berlin, dir. P. Kreuder.
- 8 h. Le Radio-Journal de Paris.
- 8 h. 15 Chantez avec Jean Lumière, Lucienne Boyer, Georgius et Damia. Fermons nos rideaux (P. Delmet-Boukay), par Jean Lumière. - La fille aux matelots (H. Diamant-Reale), par Damia - Vous êtes jolie (P. Delmet-Suès), par Jean Lumière. - Le badaud du dimanche (Georgius), par Georgius. - Fais semblant de m'aimer (J. Delannay-M. Aubret), par Lucienne Boyer. - Les moins de cent ans (Georgius-L. Boyer), par Georgius. - C'est ma faute (J. Delettre), par Lucienne Boyer. - J'ai rêvé de t'aimer (Goublier-C. Falot), par Jean Lumière. - Aux quatre coins de la banlieue (Vaucaire), par Damia. - Chanson frère (Delmet-Boukay), par Jean Lumière. - Oh! oh! il travaille du chapeau (Poussique-Georgius), par Georgius. - Parle-moi d'autre chose (J. Delettre), par Lucienne Boyer. - Aimez-vous les moulinières (H. Varna-M. Vaucaire), par Damia. - Le Cid (Juel-Georgius), par Georgius. - C'était mon premier amoureux (Van Parys-M. Brocey) par Lucienne Boyer.
- 9 h. Le Radio-Journal de Paris.
- 9 h. 15 Arrêt de l'émission.

- 11 h. 30 Wills et son orchestre d'accordéons. Polka bohémienne (Veivoda). - Les musiciens de la campagne (Kotscher). - Petite musette (H. Gegiac). - Cheval de bois (W. Glahe). - Mercure (W. Glahe).
- 11 h. 45 Beauté, mon beau souci : Accentuez votre caractère par la pose des ombres.
- 12 h. Déjeuner-concert. avec l'orchestre de casino de Radio-

- Paris, sous la dir. de Victor Pascal, Germaine Corney et Noguero.
- 13 h. Le Radio-Journal de Paris.
- 13 h. 15 L'orchestre Paul von Beky. Les mélodies de films de Grothe (Rixner). - Estramadura (Mohr). - Chez toi (Mackeben). - Solo d'accordéon. - Sérénade en bleu (Ples-sow). - Des femmes (Schmid-seder). - Crépuscule (von Beky).
- 14 h. Le Radio-Journal de Paris.



Quelques-uns parmi ceux que vous entendrez cette semaine, vus par JAN MARA... (de haut en bas) Jacqueline Moreau, Maurice Chevalier, Yvonne Printemps, Roméo Car-lès, Elyane Celis.

- 14 h. 15 Le Fermier à l'écoute : Causerie : « L'indemnité de plus-value au fermier sortant », et un reportage agricole.
- 14 h. 30 Jardin d'enfants. L'Histoire de la petite sirène.
- 15 h. Le Radio-Journal de Paris : Communiqué de guerre.
- 15 h. 15 Les petites pages de la musique.

- La poule (Rameau), par Paul Brunold. - Berceuse (Mozart), par Erna Sack. - Marche turque (Mozart), par l'Orchestre Philharmonique de Vienne, dir. K. Alwin. - Moment musical (Schubert), par Pablo Cazals. - Ruines d'Athènes : Marche turque (Beethoven), par l'Orchestre Philharmonique de Vienne, dit. K. Alwin. - Berceuse (J. Brahms), par Erna Sack - Le cygne (Saint-Saëns), par Pablo Cazals. - Mélodie Elégiaque : 1) Cœur meurtri; 2) Dernier printemps (Grieg), par l'Orchestre du Concertgebouw d'Amsterdam, dir. W. Mengelberg. - L'automne (G. Fauré-Sylvestre), par Ninon Vallin. - Jardins sous la pluie, extrait des « Estampes » (C. Debussy), par Marguerite Long. - Clair de lune (G. Fauré-Verlaine), par Ninon Vallin. - Marche joyeuse (E. Chabrier); Bourrée fantasque (E. Chabrier), par l'Orchestre de l'Association des Concerts Lamoureux.

- 16 h. Villes et voyages.
- 16 h. 15 Chacun son tour. 1) Raymond Trouard : Rapsodie hongroise n° 2 (Liszt); Polonaise en mi majeur (Liszt). 2) Georges Thill : Aimer, boire et chanter (J. Strauss-L. Boyer); Guiditta : « O ma belle étoile » (F. Lehar-A. Mauprey); Les oiseaux dans le soir (L'Hennevé); Le pays du sourire : « Je t'ai donné mon cœur » (F. Lehar).
- 3) Ouverture de Sémiramis (Rossini), par un Orchestre Philharmonique.
- 17 h. La France coloniale.
- 17 h. 15 Lina Margy et son ensemble. Rue du Calvaire (Vetheuil). - Je te dirai (H. Garrouste). - Mon grand (J. Delannay). - J'ai tout gardé pour toi (J Hess).
- 17 h. 30 Société des Instruments anciens Henri Casadesus.
- 18 h. Puisque vous êtes chez vous, une émission de Luc Bérinont, avec Hélène Garaud, Geneviève Bonnaud, Pierre Viala et Michel Delvet.
- 18 h. 30 Les jeunes copains.
- 18 h. 45 Tiarko Richepin.
- 19 h. Jazz de Paris.
- 19 h. 30 La France dans le Monde.
- 19 h. 45 Marcelle Bunlet.
- 20 h. Le Radio-Journal de Paris.
- 20 h. 15 Le Grand Orchestre de Radio-Paris, sous la direction de Jean Fournet, avec Georges Thill, Marcelle Branca et Louis Morturier. Extraits d'opéras et d'opéras-comiques.
- 21 h. La Gazette sonore.
- 22 h. Le Radio-Journal de Paris.
- 22 h. 15 L'orchestre Richard Blareau.
- 23 h. Pierre Nérini.
- 23 h. 15 Georgette Denys.
- 23 h. 30 Balalaïkas Georges Strelha.
- 24 h. Le Radio-Journal de Paris.
- 0 h. 15 « Pelléas et Mélisande » (C. Debussy), 2<sup>e</sup> partie. Présentation de Pierre Hiégel.
- 2 h. Fin de l'émission.

## RADIODIFFUSION NATIONALE

- 6 h. 30 Radio-Journal de France.
- 6 h. 40 Soli d'instruments.
- 6 h. 45 Les principales émissions du jour.
- 6 h. 50 Ce que vous devez savoir.
- 7 h. 05 Leçon de gymnastique.
- 7 h. 20 Radio-Jeunesse.
- 7 h. 25 Musique variée.
- 7 h. 30 Radio-Journal de France.
- 7 h. 45 L'Agenda spirituel de la France.
- 7 h. 50 Cinq minutes pour la santé.
- 7 h. 55 Musique symphonique.

8 h. 25 Principales émissions du jour.  
 8 h. 30 Radio-Journal de France.  
 8 h. 45 Chansons enfantines.  
 8 h. 55 L'Heure de l'Education Nationale.  
 9 h. 40 L'entraide aux prisonniers rapatriés.  
 9 h. 50 Heure et arrêt de l'émission.  
 11 h. 30 Les principales émissions du jour.  
 11 h. 32 La voix des fées.  
 12 h. 22 Radio-National : dernière minute.  
 12 h. 27 Chronique de la Légion Tricolore.  
 12 h. 30 Radio-Journal de France.  
 12 h. 45 Radio-Légion-Actualités.  
 12 h. 50 Cirque.  
 13 h. 25 Les chemins de la France.  
 13 h. 30 Radio-Journal de France.  
 13 h. 45 Causerie aux instituteurs.  
 13 h. 57 De Lyon : Variétés enfantines.  
 14 h. 30 Transmission de la Comédie-Française « Poil de Carotte », de Jules Renard. « Le Malade imaginaire », de Molière.  
 17 h. 00 Disques.  
 17 h. 30 La France d'Outre-Mer.  
 18 h. La Micro-Théologie.  
 18 h. 15 Disques.  
 18 h. 25 En feuilletant Radio-National.  
 18 h. 30 Radio-Travail.  
 18 h. 35 Sports.  
 18 h. 40 Pour nos Prisonniers.  
 18 h. 45 Revue de la presse périodique.  
 18 h. 50 Actualités.  
 19 h. 00 Le Miracle de la Vie.  
 19 h. 20 Guerre et Diplomatie.  
 19 h. 27 Disque.  
 19 h. 30 Radio-Journal de France.  
 19 h. 45 Causerie municipale.  
 19 h. 50 Les émissions de la soirée.  
 19 h. 52 Disques.  
 20 h. 00 A travers la comédie humaine.  
 20 h. 30 Concert symphonique.  
 21 h. 30 Radio-Journal de France.  
 21 h. 45 Chronique.  
 21 h. 52 Disques.  
 22 h. 02 Histoires de théâtre.  
 22 h. 30 Musique de chambre.  
 23 h. Radio-Journal de France.  
 23 h. 10 Emissions du lendemain.  
 23 h. 15 Musique de chambre.  
 23 h. 58 La Marseillaise.  
 24 h. Fin des émissions.

## RENNES-BRETAGNE

288 m.  
 de 19 h. à 19 h. 15  
 Le quart d'heure de l'Institut Celtique de Bretagne. Tout Breton doit connaître la géographie de la Bretagne, par Georges G. Toudouze. Perak e tleomp karout ar brezhoneg. (Pourquoi nous devons aimer la langue bretonne). Causerie en breton, par Pierre Mocaer. Revue de la presse, par de Berdouaré.

## RADIODIFFUSION ALLEMANDE

5 h. Emission du combattant.  
 5 h. Musique matinale (de Berlin).  
 5 h. 30 Informations.  
 6 h. Allons gaiement le jour commence.  
 7 h. Informations.  
 8 h. Echos légers du matin.  
 9 h. Informations. Brise fraîche.  
 10 h. Musique de la matinée.  
 11 h. Petit concert.  
 11 h. 40 Reportage du front.  
 12 h. Musique pour l'arrêt du travail.

12 h. 30 Informations et aperçu sur la situation. Musique gaie pour l'arrêt du travail.  
 13 h. 30 Concert italo-allemand : Ferrucia Busoni, un compositeur italo-allemand.  
 14 h. Informations et communiqué de guerre. Pêle-mêle sonore.  
 15 h. Communiqué de guerre (D S seulement).  
 15 h. Musique variée.  
 16 h. Concert de l'après-midi.  
 17 h. Informations. A l'ancre, airs gais.  
 18 h. 30 Le miroir du temps.  
 19 h. Musique variée.  
 19 h. 15 Reportage du front.  
 19 h. 30 Musique variée.  
 19 h. 45 Exposé politique.  
 20 h. Informations.  
 20 h. 20 Musique de nuit dans la verdure.  
 20 h. 50 Comme il vous plaira : Le Crépuscule des Dieux (suite), avec la distribution de Bayreuth 1942.  
 22 h. Informations.  
 22 h. 30 Une demi-heure de bonne humeur.  
 23 h. Intermède léger et tendre.  
 23 h. Informations. Comédie nocturne.  
 1 h. Musique de nuit.

## LA VOIX DU REICH

De 19 h. à 19 h. 45 sur 41 m. 26 : Le Journal Parlé.  
 De 21 h. à 22 h. sur 279 m., 281 m., 322 m. et 432 m. : L'Heure Française.  
 21 h. Chansons de charme.  
 21 h. 10 Les possibilités économiques de l'Europe nouvelle, par le Dr Dignowity de la Radio allemande.  
 21 h. 15 Quelques morceaux de piano.  
 21 h. 30 Berlin vous parle, impressions recueillies par M. Georges Pradier, journaliste français.  
 21 h. 35 Musique légère.

## PARIS-MONDIAL

25 m. 24

21 h. Informations.  
 21 h. 15 « La Vie Parisienne », radio-reportage de Jacques Dutal.  
 21 h. 45 Causerie.  
 21 h. 50 Un quart d'heure avec Germaine Cernay.  
 22 h. 05 « Le moment du Colonial », chronique de Mark Amiaux.  
 22 h. 10 Sélection du « Pays du Sourire », de Franz Lehar.  
 22 h. 20 Informations.  
 22 h. 30 Fin de l'émission.

## VENDREDI 4 SEPT.

### RADIO-PARIS

7 h. Le Radio-Journal de Paris.  
 7 h. 15 Un quart d'heure de culture physique.  
 7 h. 30 Concert matinal : On s'aimera quelques jours (L. Guy), par Emile Prudhomme et son orchestre. - La cascade des amoureux (R. Vaysse-P. Gramon), par Réda Caire. - La vie commence avec l'amour (L. Lelièvre-T. Richepin), par Christiane Lorraine. - Tu m'oublieras (R. Vaysse-Lagarde), par Marie-José. - Si

tout change (Syam-A. Viaud), par Christiane Lorraine. - Le ciel est lourd (Llenas-Bourlayre), par Armand Mestral. - La rengaine de la nuit (Clorec-R. Asso), par Hélène Sully. - Mon cœur est à vous (Uvergolts - Delatte), par Yvon Jean-Claude. - J'avais un amoureux (R. Clorec-R. Asso), par Hélène Sully. - L'oiseau swing (Uvergolts), par Pierre Thiébat et son ensemble swing.  
 8 h. Le Radio-Journal de Paris.  
 8 h. 15 Les orchestres champêtres et les vieilles chansons. Le bal des oiseaux (Brunest), par l'orchestre des bals en plein air. - Le fou de Notre-Dame (Desmoulin), par Toscani. - El Coreo (A. Corbin) par l'orchestre des bals en plein air. - Le moulin de maître Jean (Borel-Clerc-Bertal) par Toscani. - Va danser (M. Legay-Couté) par Colette Betty. - Le cœur des femmes (J. Strauss), par l'orchestre des bals en plein air. - Petite fumée (M. Cazes-Alberty), par Jovatti. - Une fête à Ferrières (G. Renoux), par l'orchestre des bals en plein air. - Florecilla (M. Cazes), par Jovatti. - A la dérive (E. Ronn-Daniderff), par Frehel. - Louise (Niel), par l'orchestre des bals en plein air. - Lilas blanc (T. Botrel), par Priolet. - Polka croisée (Schlichting), par l'orchestre des bals en plein air. - Fleur de blé noir (T. Botrel), par Priolet. - Polka des postillons (Mougeot), par l'orchestre des bals en plein air.  
 9 h. Le Radio-Journal de Paris.  
 9 h. 15 Arrêt de l'émission.

11 h. 30 Le Trio des Quatre. Derrière chez nous il est une montagne (Folklore). - Grand-père Eloi (P. Elie). - Le petit Grégoire (T. Botrel). - Les pompiers de Nanterre.  
 11 h. 45 La vie saine.  
 12 h. Déjeuner-concert avec l'Associations des Concerts du Conservatoire.  
 13 h. Le Radio-Journal de Paris.  
 13 h. 15 L'orchestre Jean Yatove et l'ensemble Lucien Bellanger.  
 14 h. Le Radio-Journal de Paris.  
 14 h. 15 Le Fermier à l'écoute. Chronique vétérinaire et un reportage agricole.  
 14 h. 30 Le quart d'heure du compositeur.  
 14 h. 45 Gaston Crunelle.  
 15 h. Radio-Journal de Paris : Communiqué de guerre.  
 15 h. 15 Succès de films. La chanson du désert : « Fatmé » (Dostal-Baax), par A. Lutter et son orchestre de danse. - Narcisse : « Mon cœur reste avec vous » (Sylviano), par Rellys. - Le soleil a toujours raison : « Toi que mon cœur appelle » (di Lazaro-Rodor), par Irène de Trébert. - Cora Terry : « Quand le printemps vient » (P. Kreuder). - Allo, Janine : « Musique, musique » (P. Kreuder), par Charles Louis. - Le rossignol suédois : « Chanson du rossignol » (H. Lemarchand-F. Grothe), par Annie Rozane. - Le soleil a toujours raison : « La chanson du voilier (Lama-J. Féline), par Tino Rossi. - Fille d'Eve : « Par une nuit de mai » (P. Kreuder-Schröder). - L'école des amoureux : « Songe » (Böhmelt), par Charles Louis. - Caprices : « Un caprice (Van Parys-Solar), par Annie Rozane. - Fièvres : Un soir... une nuit... (H. Bourlayre-J. Féline), par Tino Rossi. - Rose du Tyrol : « Là-haut sur les cimes de la montagne (F. Grothe), par Barnabas von Geczy et son orchestre.  
 15 h. 45 Ceux qu'on n'oublie pas : Lucien Fugère.  
 16 h. « Francis Jammes, poète du Bon Dieu », par Marc de la Roche.

16 h. 15 Chacun son tour...  
 1) Yvonne Printemps : L'amour masqué : « J'ai deux amants », « Duo du deuxième acte » (A. Messager-S. Guitry). - Margot : « A sa guitare », « Printemps » (F. Poulenc-Ronsard). - Je chante la nuit (M. Yvain-H.-G. Clouzot).  
 2) Barnabas von Geczy et son orchestre : Danse allemande, op. 9 n° 18 (F. Schubert-Friml). - Valse minute (Chopin-arrgt Muller). - Berceuse de Benjamin Godard (Chopin). - Sadko : « Chant indou » (Rimsky-Korsakoff). - Valse triste (Sibelius).  
 3) Noël-Noël, dans ses œuvres : La chasse, Le chapeau, L'album de famille, Mariage mondain La rentrée tardive.  
 17 h. Entretien sur les Beaux-Arts.  
 17 h. 15 Michel Ramos : Dynamic swing (M. Ramos). - Musique pour ma chérie (Noble). - Seul ce soir (Durand). - Quartier chinois (Swartz). - Métamorphose (Luybaert). - Swing promenade (Murena).  
 17 h. 30 Horace Novel.  
 17 h. 45 Florizel von Reuter : Caprice n° 9, fantaisie d'après « Moïse en Égypte » (Rossini-Paganini). - La campanella (Paganini-Reuter). - Jota Navarra op. 22 (Sarasate).  
 18 h. Le beau calendrier des vieux chants populaires. « Les dernières moissons », par Guillot de Saix. - Le beau marinier (Morvan) (V. Gamba). - Le Ramel (Provence) (G. Aubanel). - La moisson aux Baléares (A Cadou). - La caille parmi la paille (Ile de France) (G. Aubanel). - Les travailleurs de la terre (Roumanie) (A. Cadou). - La fille de Bazas (Gascogne) (V. Gamba). - La belle embarbouillée (Franche-Comté) (P. Pierné).  
 18 h. 30 Les actualités.  
 18 h. 45 Jean Guillon.  
 19 h. Les airs que vous aimez.  
 19 h. 30 Un neutre vous parle.  
 19 h. 45 Marie-Antoinette Pradier et André Pascal.  
 20 h. Le Radio-Journal de Paris.  
 20 h. 15 « Au Royaume de l'opérette », par l'orchestre Paul von Beky : Marche espagnole, de l'opérette : « C'est une nuit de valse » (Grothe). - Madame Dubarry (Millocker). - Le beau Danube bleu (J. Strauss). - La veuve joyeuse (Lehar). - La chambre séparée, de



MARCEL DUPRÉ  
 qui jouera à Radio-Paris le samedi  
 5 septembre à 23 h. 30.  
 Photo Harcourt.

l'opérette : « Bal à l'Opéra » (Heuberger). - Le pays du sourire (Lehar). - Baron tzigane (J. Strauss).

21 h. La Gazette sonore.  
22 h. Le Radio-Journal de Paris.  
22 h. 15 L'Association des concerts Gabriel Pierné.  
23 h. 15 Jeanne Manet, Weeno et Morino.  
23 h. 30 Quintette à vent et Charles Panzera.  
24 h. Le Radio-Journal de Paris.  
0 h. 15 Concert de nuit.  
2 h. Fin d'émission.

## RADIODIFFUSION NATIONALE

6 h. 30 Radio-Journal de France.  
6 h. 40 Musique légère.  
6 h. 45 Les principales émissions du jour.  
6 h. 50 Ce que vous devez savoir.  
7 h. 05 Leçon de gymnastique.  
7 h. 20 Emission de la Famille Française.  
7 h. 25 Chronique de l'Empire.  
7 h. 30 Radio-Journal de France.  
7 h. 45 L'Agenda spirituel de la France.  
7 h. 50 Au grand air.  
8 h. 05 Musique symphonique.  
8 h. 25 Les principales émissions du jour.  
8 h. 30 Radio-Journal de France.  
8 h. 45 Folklore.  
8 h. 55 L'Heure de l'Education Nationale.  
9 h. 40 L'entraide aux prisonniers rapatriés.  
9 h. 50 A l'aide des réfugiés.  
9 h. 55 Heure et arrêt de l'émission.  
11 h. 30 Principales émissions du jour.  
11 h. 32 Concert de musique légère.  
12 h. 17 En feuilletant Radio-National.  
12 h. 22 Radio-National : dernière minute.  
12 h. 27 Chronique de la Légion Tricolore.  
12 h. 30 Radio-Journal de France.  
12 h. 45 Radio-Légion-Actualités.  
12 h. 50 Lettres de noblesse des chansonniers.  
13 h. 25 Les chemins de la France.  
13 h. 30 Radio-Journal de France.  
13 h. 45 Principales émissions du jour.  
13 h. 47 Musique militaire.  
14 h. 10 Mélodies.  
15 h. 00 Emission littéraire.  
15 h. 30 Disques.  
15 h. 45 Causerie.  
16 h. 00 Vents d'Océan.  
16 h. 30 Soliste.  
17 h. 15 Le quart d'heure de la poésie française.  
17 h. 30 Emissions régionales : limousine, lyonnaise, provençale, montpelliéraine, niçoise et toulousaine, par chacune des stations régionales.  
18 h. 00 Initiation à la poésie.  
18 h. 30 Chronique du Ministère de l'Agriculture.  
18 h. 35 Sports.  
18 h. 40 Pour nos Prisonniers.  
18 h. 45 Revue de la presse périodique.  
18 h. 50 Actualités.  
19 h. 00 Soirée de gala-surprise.  
19 h. 20 Guerre et Diplomatie.  
19 h. 27 Disque.  
19 h. 30 Radio-Journal de France.  
19 h. 45 Radio-Jeunesse.  
19 h. 55 Les principales émissions de la soirée.  
19 h. 57 Disques.  
20 h. 00 A travers la comédie humaine.  
20 h. 30 Emission lyrique : « Ciboulette »  
21 h. 30 Radio-Journal de France.  
21 h. 45 Confidences au pays.  
21 h. 52 Disques.  
22 h. 02 « Ciboulette » (suite).  
22 h. 45 Jazz.

23 h. Radio-Journal de France.  
23 h. 10 Emissions du lendemain.  
23 h. 15 Une heure de rêve dans un poëte.  
23 h. 58 La Marseillaise.  
24 h. Fin des émissions.

## RADIODIFFUSION ALLEMANDE

5 h. Emission du combattant.  
5 h. 30 Informations (de Berlin).  
Concert matinal.  
6 h. Concert matinal.  
7 h. Informations.  
8 h. Ouvertures célèbres.  
9 h. Informations, Petits riens sonores.  
9 h. 30 Musique variée.  
10 h. Musique de la matinée.  
11 h. Concert de solistes.  
11 h. 30 Musique pour l'arrêt du travail.  
12 h. 30 Informations et aperçu sur la situation. Gais échos pour l'arrêt du travail.  
14 h. Informations et communiqué de guerre. Mélodies variées.  
15 h. Communiqué de guerre (D S seulement).  
15 h. Une gerbe variée.  
16 h. Concert de l'après-midi.  
17 h. Informations. Pêle-mêle musical.  
18 h. 30 Le miroir du temps.  
19 h. Notre aviation.  
19 h. 15 Reportage du front.  
19 h. 30 Musique variée.  
19 h. 45 Causerie.  
20 h. Informations.  
20 h. 20 Soleil d'été. Vent et étoiles...  
21 h. A tu et à toi.  
22 h. Informations.  
22 h. 30 Gais échos.  
24 h. Informations. Concert après minuit.  
1 h. Musique de nuit.

## LA VOIX DU REICH

De 19 h. à 19 h. 45 sur 41 m. 26 :  
Le Journal Parlé.  
De 21 h. à 22 h. sur 279 m., 281 m., 322 m. et 432 m.  
L'Heure Française.  
21 h. Chansons diverses.  
21 h. 10 Interview militaire, avec le commandant Wedel du Haut-Commandement des forces armées allemandes.  
21 h. 20 Marches militaires.

21 h. 30 Berlin vous parle, impressions recueillies par M. Georges Pradier, journaliste français.  
21 h. 35 Les grands chefs d'orchestre européens.

## PARIS-MONDIAL

25 m. 24

21 h. Informations.  
21 h. 15 « Ah ! la belle époque ! », réalisation radiophonique d'André Alléhaut avec l'orchestre Victor Pascal.  
21 h. 45 « Nouvelles des Lettres et des Arts », causerie d'Arlette Roustant.  
21 h. 50 L'accordéoniste Ferrero.  
21 h. 05 « Le moment du Colonial », chronique de Mark Amiaux.  
21 h. 10 Dix minutes avec Charles Trenet.  
22 h. 20 Informations.  
22 h. 30 Fin de l'émission.

## SAMEDI 5 SEPTEMBRE

### RADIO-PARIS

7 h. Le Radio-Journal de Paris.  
7 h. 15 Un quart d'heure de culture physique.  
7 h. 30 Concert matinal.  
Karo VII (Munsonius), par Michael Jary et son orchestre. - Puisque vous dormez (Tézé), par André Ekyan et son orchestre. - Un peu fou (Munsonius), par Michael Jary et son orchestre. - Cholita (G. Rolland), par G. Rolland et son orchestre. - Harmoniques (M. Warlop), par M. Warlop et son orchestre. - Septembre (S. Ferret), par Sarane Ferret et son orchestre. - Romantica Mujer (G. Rolland), par Gaston Rolland et son orchestre. - Kermesse (Warlop), par Michel Warlop et son ensemble. - Fantaisie Sax par les Quatre Médinger. - Guitare bleue (S. Ferret), par Sarane Ferret et son orchestre.  
8 h. Le Radio-Journal de Paris.  
8 h. 15 La chanson de charme : Souvenances (H. Lemarchand-Lane), par Léo Marjane. - Longue nuit (Rouzaud-Lafarge), par Fred Hébert. - Attends-moi mon amour

(J. Larue-Siniavine), par Léo Marjane. - Chanter sous la pluie, par Fred Hébert. - La chanson que je t'ai demandée (R. Tessier-Simonot). - Un soir de fête (J. Delanay-C. Lysès), par André Pasdoc. - L'hôtel du clair de lune (J. Simonot-R. Gérard), par Lucienne Boyer. - Un petit mot de toi (Joëguy-Malleron), par André Pasdoc. - Tango de Maria (L. Ferrari-Syam) par Tino Rossi. - Tu m'apprendras (F. Dolys-P. Muray), par Elyane Celis. - Tendrement, tristement (A. Siniavine-J. Larue), par André Claveau. - Aragonaise (M. Delmas), par Elyane Celis. - L'hôtel des amours faciles (Morette-Aubret), par Lucienne Boyer. - Le doux caboulot (F. Carco-Larmanjat), par Jean Sablon. - Ma vieille jument (A. Siniavine), par André Claveau.

9 h. Le Radio-Journal de Paris.  
9 h. 15 Arrêt de l'émission.

11 h. 30 L'ensemble Lucien Bellanger et Annie Rozanne.

11 h. 45 Sachez vous nourrir : L'utilisation des céréales, par C.-H. Geffroy.

12 h. Déjeuner-concert avec l'orchestre de Rennes-Bretagne, sous la direction de Maurice Henderick : La chasse du jeune Henri, ouverture (Mehul). - Le tombeau de Chateaubriand (Henderick). - Ballet de cour : 1) Rigaudon ; 2) Passepied ; 3) La Canarie ; 4) Pavane et Saltarello ; 5) Menuet du Roy ; 6) Passo Mezzo (G. Pierné). - Grand pas hongrois (Glazounow).  
12 h. 45 André Dassary, accompagné par l'ensemble Léo Laurent : Comme j'aimais (M. Lanjean) ; La vallée du passé (M. Lanjean) ; Comment l'appellerons-nous ? (M. Lanjean) ; Viens, m'a dit le vent (M. Lanjean).

13 h. Le Radio-Journal de Paris.

13 h. 15 Musique de ballet : Ballet de Sylvia : 1) Prélude ; 2) Les chasseresses ; 3) Intermezzo ; 4) Pizzicati ; 5) Cortège de Bacchus (L. Delibes), par l'Orchestre Philharmonique de Berlin, dir. Aloïs Melichar. - Les deux pigeons : 1) Entrée des tziganes ; 2) Scène et pas des deux pigeons ; 3) Thème et variations ; 4) Danse hongroise et Finale (A. Messager), par un orchestre symphonique. - Extrait du ballet de l'opéra « Claudia » (A. Dewanger), par l'Orchestre de Radio-Paris, dir. Anton Dewanger.

14 h. Le Radio-Journal de Paris.

14 h. 15 Le Fermier à l'écoute. Causerie : « Avez-vous profité de la moisson pour bien choisir les variétés de blé ? » et un reportage agricole.

14 h. 30 Harmonie Marius Perrier.

15 h. Le Radio-Journal de Paris : Communiqué de guerre.

15 h. 15 « De tout un peu » : Marinarella, ouverture (Fucik) par l'orchestre de l'Opéra de Berlin, dir. W. Beutler. - Romance d'Ariodant (Mehul), par Billot. - Gazonnement de printemps (Sinding), par l'orchestre de l'Opéra de Berlin. - Sérénade (Gounod), par Villabella. - Intermezzo de l'opéra « Lips » (Kreuder), par l'orchestre de l'Opéra de Berlin, dir. P. Kreuder. - Maritana, ouverture (Wallace), par l'orchestre de l'Opéra de Berlin, dir. W. Beutler.

16 h. « Un talent de société », sketch radiophonique de Paul Lundi.

16 h. 30 « De tout un peu » (suite) Valse brune (G. Krier), par Berkes Bela et son orchestre tzigane.



## MEHUL ET GLUCK

Le 4 septembre 1790, Méhul eut, avec la première de son opéra « Euphrosine et Conradin », un des plus grands succès de sa carrière. Or, celle-ci devait beaucoup à Gluck. Et voilà comment les deux grands musiciens se rencontrèrent pour la première fois.

Ce fut en 1779, Méhul avait seize ans. On lui avait remis pour Gluck une lettre d'introduction. Il s'en vint, tout ému, chez le grand homme. Mais celui-ci compose. Impossible de le déranger. Cependant Mme Gluck cache Méhul derrière un paravent pour qu'il aperçoive au moins les traits de sa vivante idole.

Voici ce qu'écrivit alors Méhul dans ses « Mémoires » : « Tout à coup, je le vois bondir de son siège, saisir des chaises, des fauteuils, les ranger autour de la chambre en guise de coulisses, retourner à son clavecin pour prendre le ton, et voilà mon homme tenant de chaque main un coin de camisole, fredonnant un air de ballet, faisant la révérence comme une danseuse, des glissades autour de sa chaise, des tricoteurs et des entrechats, et figurant enfin les poses, les passes et toutes les allures mignardes d'une nymphe de l'Opéra. »

P. M.

- Ramona (*Cadicamo*), par Carlos Gardel. - Valse de Schœnbrunn (*J. Lanner*), par Berkes Bela et son orchestre tzigane. - Sérénade (*F. Walter*), par un orchestre symphonique. - Mélodie des Alpes (*Lorey*), par Hans Busch et son orchestre. - Musica proibita (*Castellon*), par Nino Puccaluga. - Dans la vallée de Wachau (*Arnold*), par Hans Busch et son orchestre.

17 h. La France coloniale.

17 h. 15 L'orchestre de casino de Radio-Paris, sous la direction de Victor Pascal, avec Lucienne Dugard et Jean Devémy.

18 h. 30 La causerie de la semaine.  
18 h. 45 L'orchestre Paul von Beky : Marche mauresque (*Mohr*). - Tango de la lune (*Pascal*). - Sérénade (*Kreuder*). - Toujours content (*von Beky*). - Berlin W. (*Buchholz*). - Paramatta (*Benatzku*). - Sang viennois (*J. Strauss*). - Chant d'une métropole (*Schroder*). - Galope petit cavalier (*Siegel*).

19 h. 30 Le sport.

19 h. 45 Jean Sorbier.

20 h. Le Radio-Journal de Paris.

20 h. 15 La belle musique, avec Vanni-Marcoux. Carmen Guilbert, Michèle Auclair et Fernand Oubradous. Présentation de Pierre Hiégel.

21 h. La Gazette sonore.

22 h. Le Radio-Journal de Paris.

22 h. 15 L'orchestre Richard Blareau.

23 h. L'accordéoniste Deprince et son ensemble : Calaisiana (*Deprince*). - Roulette (*E. Basile*). - L'as de la volière (*Dominicy*). - Marché persan (*Ketelbey*). - Baby fox (*Deprince*). - La maisonnette du rêve (*G. Aubry*). - Railway 37 (*Deprince*). - Cascada (*G. Maligne*). - Bonsoir, elle est morte (*Deprince*).

23 h. 30 Marcel Dupré.

24 h. Le Radio-Journal de Paris.

0 h. 15 Grand concert de nuit.

2 h. Fin d'émission.

## RADIODIFFUSION NATIONALE

6 h. 30 Radio-Journal de France.  
6 h. 40 Musique légère.  
6 h. 45 Les principales émissions du jour.  
6 h. 50 Ce que vous devez savoir.  
7 h. 05 Leçon de gymnastique.  
7 h. 20 Radio-Jeunesse.  
7 h. 25 Nouvelles de l'Empire.  
7 h. 30 Radio-Journal de France.  
7 h. 45 L'agenda spirituel de la France.  
7 h. 50 Cinq minutes pour la santé.  
7 h. 55 Musique légère.  
8 h. 25 Principales émissions du jour.  
8 h. 30 Radio-Journal de France.  
8 h. 45 « L'Echo du Jour ».  
8 h. 48 Chansons.  
8 h. 55 L'Heure de l'Education Nationale.  
9 h. 40 L'entraide aux prisonniers rapatriés.  
9 h. 50 Heure et arrêt de l'émission.  
11 h. 30 Principales émissions du jour.  
11 h. 32 Disques.  
11 h. 40 L'Actualité musicale.  
11 h. 50 Variétés.  
12 h. 22 Radio-National : dernière minute.  
12 h. 27 Chronique de la Légion Tricolore.  
12 h. 30 Radio-Journal de France.

## LES LOINTAINS ANCETRES DE L'ORGUE



Tous les amateurs de belle musique voudront écouter, le samedi 5 septembre, à 23 h. 30, sur l'antenne de Radio-Paris, le grand organiste Marcel Dupré.

Et ils seront peut-être heureux, en entendant la voix majestueuse des grandes orgues, de se rappeler les lointains origines du plus complet des instruments : La « flûte de Pan » ou « syrinx » a fourni la première série graduelle de tuyaux ouverts, ayant déjà l'aspect et la conformation d'un jeu de « flûtes » ; tous les auteurs grecs en parlent comme d'une chose « déjà ancienne en leur temps ».

« Le « cheng », ou orgue chinois, est décrit dans les livres chinois tel, dès son origine, que nous le voyons aujourd'hui ; c'est une rangée de « tuyaux à anches », mus directement, comme la syrinx, par le souffle humain ; enfin la cornemuse ou ses antécédents, connus chez les Anciens sous le nom générique de « tibia utricularia » (flûtes à outre, à réservoir), nous offre le premier exemple d'emmagasinement d'air comprimé. Ces trois éléments réunis ont certainement donné naissance aux premiers essais d'orgues ; il n'y manquait plus que le clavier, qui n'a dû apparaître que vers le VI<sup>e</sup> ou le VII<sup>e</sup> siècle, à l'état rudimentaire de touches larges de plusieurs pouces, qu'il fallait enfoncer à coups de poings, comme dans les carillons flamands, pour constituer la première ébauche de l'orgue. »

(Extrait de « La Musique et les Musiciens », par Albert Lavignac.)

12 h. 45 Radio-Légion-Actualités.

12 h. 50 Variétés.

13 h. 25 Les chemins de la France.

13 h. 30 Radio-Journal de France.

13 h. 45 Principales émissions du jour.

13 h. 47 Disque.

13 h. 50 Orchestre symphonique.

15 h. 00 Théâtre.

18 h. L'actualité catholique.

18 h. 30 Sports.

18 h. 40 Pour nos Prisonniers.

18 h. 45 Revue de la presse périodique.

18 h. 50 Actualités.

19 h. La demi-heure de l'Empire :

Grands travaux de l'Empire,

« Au barrage de Tonka sur le Niger ».

19 h. 20 Le point de politique

extérieure de la semaine.

19 h. 27 Disque.

19 h. 45 Radio-Travail.

19 h. 55 Emissions de la soirée.

19 h. 57 Disque.

20 h. 00 A travers la comédie

humaine.

20 h. 30 Revue des revues.

21 h. 30 Radio-Journal de France.

21 h. 45 Chronique.

21 h. 52 Disques.

22 h. 00 Annonce changement

de chaîne.

22 h. 02 La vie parisienne.

22 h. 30 Cabaret.

23 h. Radio-Journal de France.

23 h. 10 Emissions du lendemain

23 h. 15 Mélodies rythmées.

23 h. 58 La Marseillaise.

24 h. Fin des émissions.

## RENNES-BRETAGNE

288 m.

19 h. 15 Théâtre breton : « Ar reder-bro » (*Le Vagabond*), pièce en un acte, avec la troupe « Gwalarn ».  
19 h. 40 Musique de chambre. Sonatine pour violoncelle (*Jef Penven*), par Jacqueline Vacher.  
19 h. 50 Darvoudou an amzer. Chronique de l'actualité, par Roparz Hémon.  
19 h. 55 Prezegenn diwar benn al labour douar. Causerie agricole, par Ar C'houer Kozh.  
20 h. Fin de l'émission.

## RADIODIFFUSION ALLEMANDE

5 h. Emission du combattant.  
5 h. Musique matinale.  
5 h. 30 Informations.  
6 h. Musique variée.  
7 h. Informations.  
8 h. Echos variés.  
9 h. Informations.  
10 h. Musique variée.  
11 h. Airs de danse.  
11 h. 30 Gaies résonances pour l'arrêt du travail.  
12 h. 30 Informations et aperçu sur la situation Gaies résonances pour l'arrêt du travail.  
14 h. Informations et communiqué de guerre. Au fil des ondes.  
15 h. Communiqué de guerre (D S seulement).  
15 h. Tambour battant.  
15 h. 30 Reportage du front.  
16 h. Gai samedi après-midi.  
18 h. Courte scène politique.  
18 h. 15 Musique légère.  
18 h. 30 Le miroir du temps.  
19 h. Musique variée.  
19 h. 15 Reportage du front.  
19 h. 30 Musique variée.  
19 h. 45 Exposé politique.  
20 h. Informations.  
20 h. 20 Mélodie et rythme.  
21 h. Les tréteaux de la radio.  
22 h. Informations.  
22 h. 30 Court instant musical.  
23 h. Voici l'heure où le samedi et le dimanche se séparent.  
24 h. Informations. Toutes sortes de choses gaies.  
1 h. Musique de nuit.

## LA VOIX DU REICH

De 19 h. à 19 h. 45 sur 41 m. 26 : Le Journal Parlé.  
De 21 h. à 22 h. sur 279 m., 281 m., 322 m. et 432 m. : L'Heure Française.  
21 h. Chansons de charme.  
21 h. 10 Le quart d'heure de la femme, par Mlle Hedi Cerny.  
21 h. 15 L'opérette européenne.  
21 h. 30 Berlin vous parle, impressions recueillies par M. Georges Pradier, journaliste français.  
21 h. 35 Musique viennoise.

21 h. 50 Le film européen, par Jacqueline d'Orval.

## PARIS-MONDIAL

25 m. 24

21 h. Premier bulletin d'informations.  
21 h. 15 L'orchestre de chambre Hewitt.  
21 h. 30 « Allo le Monde vous parle ! », fantaisie radiophonique de Mark Amiaux.  
21 h. 40 Tony Murena.  
22 h. 05 « Le moment du Colonial », chronique de Mark Amiaux.  
22 h. 10 Quelques succès de films.  
22 h. 20 Deuxième bulletin d'informations.  
22 h. 30 Fin de l'émission.

FRANÇAIS - LANGUES VIVANTES  
cours 30 fr. p. mois. P. corr. 55 fr.,  
6, r. Joubert, Paris-9<sup>e</sup>. Trinité 07-99.

TICKETS DE PAIN Vérifiez avec Feuille-témoin si tickets détachés en trop, fco 3 fr. (timbr.) feuilles en sus 0.30, spécif. catég. Papeterie Générale, 15, rue des Tournelles, Paris-VI<sup>e</sup>.



Si un enfant se noyait sous vos yeux ?

NE FERIEZ-VOUS PAS UN GESTE POUR LE SAUVER ?

FAITES LE GESTE QUI SAUVERA LES ENFANTS DES VILLES PARTICIPEZ A LA CROISADE DE L'AIR PUR

Grâce à laquelle ils pourront enfin prendre des vacances

Souscrivez dans tous les Bureaux de Poste des

BONS DE SOLIDARITÉ

SECOURS NATIONAL

le Papier à Cigarettes



la marque plus que Centenaire

# la Vie Parisienne



## Les Cabarets

### Carrère

45 bis, rue Pierre-Charron  
(Bal. 31.00)

THÉ - COCKTAIL

OO CABARET OO

TOUT UN PROGRAMME DE CHOIX

### Le Bosphore

18, rue Thérèse (av. Opéra) - Ric. 94-03

Dîners et soupers

BRANCATO - Jo Yanna

Liane Francis - Mony Darny

Rose Sylviani - Lucienne Day

Au piano le compositeur CAPITANI

### L'Armorial

14, rue Magellan - BAL. 19-40  
(métro George V)

BAR - DINERS - CABARET

Orchestre GUILLOT

ATTRACTIONS

### Chateau Bagatelle

20, rue de Clichy - Trinité 79-33

LE CABARET le plus

SOMPTUEUX de PARIS

de 22 h. à l'aube

Nouveau programme sensationnel

avec l'extraordinaire orchestre

JEAN LAPORTE

et ses 18 virtuoses

### Marcelle Brévannes

70, Rue de Ponthieu - Bal. 47-77

présente

CHAMPI

et tout un merveilleux

programme

Retenez votre table

### Le Chapiteau

Place Pigalle - TRU 13-26 - 27

Ses dîners-spectacles

LE CABARET-RESTAURANT

LE PLUS ÉLÉGANT

Grand programme artistique

Tous les soirs à 21 heures

Nouvelle direction

### L'Atlantide

46, rue N.-D.-de-Lorette - Tri. 42-02

DINER - ATTRACTIONS à partir de 18 h.

avec la danseuse classique

LUCETTE GEMME

c'est

"L'ILE DE GAITÉ A MONTMARTRE"

### MONSEIGNEUR

Complexe, un peu voluptueuse, cérébrale et physique à la fois, telle est l'ambiance que nous trouvons au « Monseigneur », où les archets de l'orchestre semblent la souligner, la renouveler à longueur de soirée. Instants trop rares que ceux de cette « Deuxième rhapsodie hongroise » exécutée par les tzig-



Liane Francis, la « swing » pleine de sensibilité, triomphe au Bosphore.

(Photo Harcourt.)

nes de Bruno Christoforis avec une maîtrise admirable. Décorum, fort habile apparat, diront certains. Mais seront-ils insensibles à ce « Concerto », de Paganini, si brillamment enlevé à la pointe de l'archet par le virtuose Pepito Sanchez?...

Vedette de Radio-Paris, Hachem-Khan interprète des chants caucasiens de cette voix puissante qui sait passer du grave le plus profond au médium le plus léger comme en se jouant. Les romances de charme trouvent en Jean Clément un interprète sensible, adroit, que le public suit et encourage, fredonnant avec lui un refrain popu-

### Libertys

5, PLACE BLANCHE - Tri. 87-42

DINERS

Cabaret le plus Parisien

### Monte-Cristo

Le cabaret-restaurant le plus élégant de Paris  
GRAND PROGRAMME ARTISTIQUE  
ORCHESTRE TZIGANE  
Ouvert à partir de 19 heures  
8, rue Fromentin (place Pigalle)  
TRinité 42-31

laire. Transfuge de l'opérette et de l'opéra-comique, Jacqueline Fontange vocalise harmonieusement. Mais déjà, Lapin à Gill, reprenant ses droits, l'orchestre prélude, repart à fond, cependant que brille dans la demi-pénombre cet autre soleil de minuit : le rayon d'or d'une coupe qu'une main de femme porte à ses lèvres.

### SUR LES TOITS DE PARIS

Tout en haut d'un moulin du XIII<sup>e</sup> siècle, qui domine la ville, dans un atelier de peintre aux fresques décoratives rappelant les différents aspects du vieux Montmartre, M. Pierre Chayrou a réalisé une formule attrayante, originale, unique à Paris. Imaginez que d'aimables rapins vous reçoivent à l'heure du dîner et que la soirée se prolonge dans une atmosphère intime, cordiale, chacun rivalisant d'entrain pour en égayer les heures. Vous êtes un peu chez vous, une chanson régionale vous rappelle votre village natal, le cher Stello, transfuge du « Lapin à Gill », vous fait reprendre au refrain un chœur traditionnel, le sablier ne marque pas l'heure exacte et le temps n'a bientôt plus de valeur.

Une chanson de Delmet ou de Jean-Baptiste Clément sonne harmonieusement par la voix de Lisette Béranger, une descendante de Mimi Pinson, qui s'accompagne à la guitare. D'autres succès d'antan sont interprétés par Colette Gaza, par l'amusant Muratty, par Pierre Gazel. Au piano, André Tannières souligne adroitement ces mélodies fleurant bon le terroir français. Car c'est surtout une reconstitution de notre folklore que M. Chayrou a tentée et si bien réussie. Les vieilles chansons de France, les danses paysannes, les airs naïfs et touchants qui égayaient les veillées d'antan, tout cela forme la trame d'un spectacle typiquement de chez nous. A l'heure présente, plus que jamais, il devrait plaire à tous ceux qui gardent en leur cœur le culte de notre passé artistique.

### ROGER TRÉVILLE

Flirt de la « Femme en Fleur »

Que ce soit au déjeuner-concert de Radio-Paris, avec l'orchestre de Raymond Legrand ou celui de Richard Blareau, la présence au programme de Roger Tréville a toujours renforcé l'intérêt d'une émission. Ce jeune premier de l'écran et de la scène s'est révélé chanteur de talent depuis ses débuts dans l'opérette, — « La Chauve-Souris », au théâtre Pigalle, suivie de « Mes

Amours », à Marigny. On se rappelle le succès que remporta « Chez Elle », l'hiver dernier, la présentation au cabaret de son tour de chant. Nous l'entendrons bientôt dans le « Quart d'heure du compositeur », avec Max de Vaucorbeil, et ce sera un nouveau régal pour les habitués des ondes, nos lecteurs.

Pour l'instant, nous dit Roger Tréville, les représentations de « La femme en fleur », au théâtre Saint-Georges étant terminées, je vais prendre de courtes vacances afin de mieux préparer ma rentrée au cinéma, dans une production d'Yves Mirande, actuellement au découpage.

— Roger est très difficile, inter-



La belle Espanita, l'une des vedettes de la grande revue du Casino de Paris.

(Photo Harcourt.)

rompt alors Rose Lorraine, la gracieuse partenaire de notre comédien-chanteur. Il n'a rien tourné depuis « Le Chasseur de chez Maxim's », et pour son retour à l'écran, jusqu'ici différé, ce n'est qu'à un film de classe, offrant des garanties de qualité, qu'il prêtera son nom. Ce qu'il voudrait réaliser, ce serait une opérette filmée de la veine du « Chemin du Paradis », une œuvre brillante, bien française : « Véronique », par exemple. Voilà le genre qui aurait sa préférence. C'est en formant des vœux pour la réussite de ses projets que nous prenons congé de Roger Tréville.

Francis France.

### Sur les toits de Paris

81, rue Lepic

A MONTMARTRE COMME AUTREFOIS

avec

STELLO

LISSETTE BÉRANGER, etc...

### L'Étincelle

9, Rue Mansart - Tri. 48-42

(Métro : Blanche ou Pigalle)

SA SOMPTUEUSE REVUE

à 20 h. 30

Les plus jolies femmes de Paris

ATTRACTIONS - BAR - SOUPERS

Nouvelle direction

# isienne

## Le Cinéma

### BIENTOT DANS VOTRE QUARTIER..

#### Le Prince charmant

Une comédie sentimentale sans prétention, mais traitée avec beaucoup de finesse et de fraîcheur, surtout dans la première partie. Elle nous conte l'idylle d'un fils de famille d'une vieille noblesse avec une jeune orpheline, présumée elle aussi d'aristocratique origine. La sincérité d'un brave homme de tuteur voulant prouver qu'il n'en est rien et la fantaisie du jeune homme qui veut, au contraire, se faire passer pour le fils d'un ivrogne, ne font que compliquer les choses, sans ennui pour le spectateur et sans préjudice, on le devine, d'une fin heureuse pour les amoureux...

Tout cela a la fragilité et le charme d'un conte de fées. On regrette la bagarre finale dans un bouge et le mensonge un peu gros

jouer en s'amusant et nous communiquent leur bonne humeur. Renée Faure, une jeune recrue de la Comédie-Française, est pleine de charme et de joliesse ; Jimmy Gaillard, un prince charmant dont rêveront toutes les jeunes filles. Auprès de ce couple, fait chorus une équipe de joyeux lurons : Sabine Andrée, Robert Arnoux, Christian Gérard, et quelques autres...

Au roman de l'abbé Prévost ont été incorporés quelques passages de l'opéra de Puccini chantés par le ténor Benjamino Gigli et Maria Caniglia. Cela, joint à une mise en scène fastueuse, montre le souci qu'ont eu les producteurs de donner à leur film l'ampleur que l'on en attendait. Il serait navrant, après cela, qu'il dût vous décevoir.



Couple d'aujourd'hui : Renée Faure et Jimmy Gaillard, dans « Le Prince charmant ».

#### Manon Lescaut

Le célèbre roman de l'abbé Prévost vient d'être porté à nouveau à l'écran par un metteur en scène italien bien connu en France, Carmine Gallone. Le thème est de ceux dont le public ne se lasse pas et sa popularité même est une garantie de succès. L'intrigue en est trop connue pour que nous ayons besoin de relater ici les péripéties dramatiques des amours de Manon Lescaut et du chevalier des Grieux.

Alida Valli et Vittorio de Sica sont les héros de cette romantique passion. Ils la jouent avec toute la sincérité désirable. Alida Valli, jeune actrice italienne, est déjà connue chez nous par son rôle émouvant de *Lumières dans les ténèbres*. Son partenaire fut l'interprète de *Roses écarlates* et de bien d'autres films.

#### S. O. S. 103

Ce film, à peine romancé, est d'un pathétique autrement bouleversant que les petites histoires dont le cinéma fait d'ordinaire sa pâture. Au cours d'une manœuvre, le sous-marin A. 103 subit une grave avarie et coule. Le film est l'histoire du sauvetage. Les membres de l'équipage sont les seules vedettes. Mais l'intérêt dramatique du récit, le style serré et sans bavure des images, la valeur documentaire du sujet et son actualité suffisent à faire de cette œuvre une chose qui mérite une place absolument à part. Malgré l'aridité de son sujet, S. O. S. 103 ne saurait laisser personne indifférent. Il a l'accent de la vérité, même si certains détails semblent parfois un peu outrés.

PIERRE LEPROHON.



Couple d'hier : Alida Valli et Vittorio de Sica dans « Manon Lescaut... » (Photo Francinet.)

#### " Une aile de gigot S. V. P. ! "

On tournait dernièrement, aux studios de Saint-Maurice, les premières scènes du nouveau film d'Abel Gance : *Le Capitaine Fracasse*. Une troupe de comédiens faisait irruption au « Château de la Misère » où, galant homme et grand seigneur, le baron de Sigognac — interprété par Fernand Gravey — se mettait en devoir de recevoir ces hôtes imprévus...

Sans doute affamés par une longue route, les comédiens supputaient les chances d'une hospitalité substantielle.

— Je mangerais volontiers une aile de poulet ! devait s'exclamer Roland Toutain.

Mais — distraction, préférence... ou obsession — quand il fallut tourner, Toutain s'écria sans sourciller :

— Je mangerais volontiers une aile de gigot.

Un bref : « Coupez... » interrompit la prise de vues.

— Le gigot a maintenant des ailes, murmura un machiniste. Ça ne m'étonne pas qu'on n'en voie plus !

#### A. B. C.

Du 28 août au 10 septembre

LÉO MARJANE

MAURICET - LAURE DIANA  
RICARDO BRAVO avec MATEO et GODY  
CLAUDINE CEREDA et OUVRRAD  
et 10 attractions sensationnelles



Une image de « L'appel du bled », qui vient d'être tourné dans le Sud-Algérien, avec Madeleine Sologne (Photo G. F. C.)

du jeune homme. Ils apportent au film un ton trop différent de l'ensemble. Hormis cela, la comédie est menée agréablement par le scénariste Michel Duran et le metteur en scène Jean Boyer dans un mouvement endiablé.

Si l'on excepte Lucien Baroux, toujours bonhomme et sympathique, l'interprétation ne compte que des jeunes qui ont l'air de

740<sup>e</sup>

NOUVEAUTÉS

Soirée 20 h. (sauf mardi)

Lundi, jeudi, samedi, dimanche 15 h.

J'AI 17 ANS

Paul VANDENBERGHE

Guy RAPP

#### GRAND-GUIGNOL

20<sup>e</sup> bis, rue Chaptal - Métro : Blanche

L'HORRIBLE EXPÉRIENCE

Drame d'André de LORDE

UN HÉRITAGE

Comédie d'Yves MIRANDE

Soir. 19 h. 45. Mat. : Sam., Dim., Lundi 15 h.

#### TH. ÉDOUARD-VII

30 Représentations exceptionnelles

JEAN MAX dans

ARSÈNE LUPIN

avec Marie Laurence et Argentin

#### CHATELET

525<sup>e</sup> VALSES DE VIENNE

UN TRIOMPHE

# L'Heure de la Femme

par  
Françoise  
LAUDÈS



## LA FEMME A L'ÉCOUTE

Radio-Paris, vous le savez, mes chères lectrices, diffuse chaque semaine trois émissions qui vous sont spécialement destinées. Ci-dessous je vais vous donner un aperçu de notre programme en vous signalant tout particulièrement les émissions qui paraissent devoir être le mieux réussies.

Dans : *Protégeons nos enfants* tous les mardis de 11 h. 45 à 12 h.)

Le 1<sup>er</sup> septembre. — Une intéressante analyse de tout ce qui a été fait officiellement pour les enfants depuis juin 1940.

Le 8 septembre. — Nous vous parlerons d'une idée qui nous est chère, que nous défendons tout particulièrement : « Le Carnet de santé ».

Le 15 septembre. — Nous nous efforcerons de vous faciliter la période de la rentrée de vos enfants, en vous présentant d'abord une étude sur les écoles d'enseignement supérieur. Et...

Le 22 septembre. — Quelques conseils pratiques de rentrée.

Dans : *Beauté, mon beau souci* (tous les jeudis de 11 h. 45 à 12 h.)

Le 10 septembre. — La mode de rentrée vous sera dévoilée.

Enfin dans : *Le Bonnet de Mimi Pinson* (tous les mardis de 16 h. à 16 h. 15), émission littéraire et récréative qui s'efforce de faire une place dans l'esprit le plus large à tout ce qui est féminin, vous entendrez :

Le 8 septembre. — Jour de la Nativité, quelques-uns des plus beaux textes qui ont été inspirés par la Vierge Marie et qui rivalisent en pureté et en poésie avec les madones de Raphaël et les cantiques de Palestrina.

Le 15 septembre. — La revue des actualités féminines où vous entendrez Mimi Pinson et sa tante discuter des nombreux livres parus cet été et qui sont capables de vous intéresser.

Le 22 septembre. — Une charmante fantaisie sur l'Astrée. Et enfin...

Le 29 septembre. — Une émission extraordinaire : « Écoutez pleuvoir la pluie de la nuit sur Karasaki », une évocation du Japon où se perpétue la tradition d'amour et de guerre des Samouraïs et qui est tirée d'un très beau conte de l'écrivain allemand Max Dauthendey.



## MON BEAUTÉ, BEAU SOUCI

Au moment, mes chères lectrices, de vous donner ici, dans notre rubrique : « Beauté mon beau souci », toutes sortes de menus conseils pour votre toilette, comme je le fais d'habitude, je m'arrête dans la pleine splendeur de l'été finissant. Et comme il suffit pour courir les champs, dévaliser les vergers et vous barbouiller de tous ces fruits qui, Dieu merci, nous viennent en abondance cette année, de la plus simple robe de toile, pourvu qu'elle laisse les mouvements et qu'elle permette à notre peau de respirer et de se dorner, envoyons au diable tous les conseils d'ordre vestimentaire !

Lors de ma prochaine chronique, les vacances seront finies et nous en serons déjà aux soucis de la nouvelle robe problématique et du manteau d'hiver qu'il faudra retourner ! En attendant d'aborder ces problèmes ardu, croyez-m'en, mes chères lectrices, faites une solide provision d'air, de lumière, de santé et de bonne humeur ! Faites une cure de fruits ; habillez-vous le moins possible et pensez encore moins ! Ce sont pour aujourd'hui, les meilleurs conseils de beauté et de mode que je puisse vous donner, car en fait de mode et de beauté, il n'est pas de plus grandes magiciennes que la Nature et la chaude lumière du Soleil.



## MIMI PINSON



Ce numéro des *Ondes* vous trouvera sans doute, mes chères lectrices, au milieu des champs, respirant à pleins poumons l'air pur des campagnes et admirant de toute votre âme la beauté toujours jeune de la nature fidèle... Vous vous abandonnez aux émotions délicieuses que procure cette beauté de la nature : émotions complètes que nous ne comprenons pas toujours très bien et qui nous sont très personnelles à nous autres femmes, si bien que parfois nous compagnons masculins nous accusent ironiquement de ne pas sentir, de ne pas aimer la nature.

Mais si ! nous l'aimons et nous la sentons mais avec nos moyens, avec notre sensibilité particulière, et nous en formons une image toute spéciale, plus intime et plus tendre.

Peut-être que dans la ravissante chanson japonaise ci-dessous vous trouverez le reflet de vos propres impressions ou même vous aidera-t-elle à définir cet amour qui est certainement en vous :

Tout en fleurs des forêts de pins,  
La tache sombre baigné par la Sumida,  
Dans le passage baissé par la Sumida,  
Cette silhouette gracieuse des cerisiers  
Réfléchie dans l'eau profonde,

Aujourd'hui, comme ce couple de canards chi-  
Voguant au fil de l'eau, [d'amour !]  
... Moi aussi je suis mariée ! [nois]

# J'ai cru en lui

CHAPITRE XII

(Suite.)

**C**HARNAUX a pu être, durant quelques heures, de la fête, car... Geneviève, ivre-morte, cuvait son vin. Vers six heures, Pierre a donné des signes d'impatience.

Il a trouvé un vague prétexte pour demander à sa mère de faire un petit tour avec Solange et Loulou. Elle est toujours incapable de lui refuser un plaisir, surtout un tel jour.

Elle n'était pas mécontente non plus de passer la fin de la soirée en tête à tête avec René Charnaux.

Les deux enfants ne rentrèrent que vers huit heures du soir.

Avec une discrétion digne d'une meilleure cause, Loulou les avait quittés sitôt l'escalier descendu, et il était allé, avec des camarades, goûter les joies de la campagne sur les talus des fortifs !...

Quand Pierre retrouve sa maman, il est très pâle. Au lieu de l'embrasser distraitemment comme il le fait habituellement, il se jette à son cou et la couvre de caresses.

Puis, incapable de se contenir plus longtemps, il éclate en sanglots !...

Enfin, après quelques réticences, Pierre lâche son secret :

— Je me promenais avec Odette, du côté de la rue Manin et, comme nous ne savions que faire, nous avons décidé de gagner l'octroi de la Porte-Chaumont pour voir passer les autos.

« Nous en avons déjà vu une dizaine, mais aucune ne nous plaisait, quand, tout à coup, Solange s'est écriée : « Regarde la belle auto !... » Une voiture longue, brillante, conduite par un chauffeur tout vêtu de blanc qui s'est arrêtée un moment devant nous à la suite d'un embouteillage.

« Et Odette, alors, pâlit et me dit :

« — Vois le petit garçon !... »

« Je regarde. Je sens un choc au cœur. Ce petit garçon me ressemblait... Il me ressemblait tellement, maman, que j'aurais pu croire que c'était moi, si tu étais riche, et que je sois bien habillé... »

« Il a dû s'en apercevoir, lui aussi, car il n'arrêta pas de me fixer et il en restait tout interloqué. On se souriait, on ne savait pas quoi se dire, et je l'aurais tué, de colère, parce que Solange disait tout bas : « Ce qu'il est chic, tout de même !... »

« Enfin, comme le chauffeur allait repartir, le petit garçon m'a demandé : « Comment t'appelles-tu ? — Je lui répondis : « Pierre... Et toi ? — Paquito... »

« A ce moment-là, une vieille bonne femme a baissé une vitre et elle a dit d'un ton courroucé : « Voyons, monsieur Paquito, vous savez bien qu'on ne lie pas conversation avec les petits gamins des rues !... « Gamin des rues ? » Tu parles, ce que j'allais lui raconter. Mais je n'en ai pas eu le temps. La voiture démarrait déjà. J'ai vu seulement que le petit garçon se retournait plusieurs fois... »

Françoise répond placidement :

— C'est curieux, en effet. Mais ça n'est pas très étonnant. Il y a beaucoup de gens, dans la vie, qui se ressemblent, surtout des enfants. Pourquoi cela te chagrinerait-il ?

— Parce que... parce que... Enfin, c'est difficile à dire.

— Explique-toi, voyons, mon cher petit. Il faut tout dire à sa maman.

— Ce petit garçon, il me ressemble tant, il est tout comme moi. C'est comme un autre moi-même. Alors pourquoi a-t-il une belle auto, un chauffeur ? Pourquoi est-il riche ? Ça n'est pas juste.

Elle le console comme elle peut :

— Mais toi aussi, un jour, si tu travailles bien, si tu es sérieux, honnête, tu deviendras riche, tu auras une auto, un chauffeur.

— On dit ça. N'empêche que lui, il a tout ça sans rien faire !... Ah ! je devine bien pourquoi ?

— Et pourquoi donc ?

— Parce qu'il a sûrement un papa, lui. Alors son papa gagne des sous pour lui, tandis que moi, si je veux quelque chose, quand je serai grand, il faudra que je me donne beaucoup de peine pour le gagner.

— Sans doute, mais tu auras beaucoup

plus de plaisir que lui à posséder quelque chose que tu ne devras qu'à toi seul...

Quelques heures plus tard, dans un hôtel particulier, de la rue de Penthièvre, une scène aussi curieuse se déroulait. Paquito était devant sa mère, souriant, les joues rosies par la promenade.

Intimidé, il restait silencieux. Sa mère, au bout d'un instant, s'impatienta :

— Qu'est-ce que tu as, à me regarder ainsi ?...

— Ah si tu savais l'aventure qui m'est arrivée. J'ai rencontré un petit garçon, un tout petit peu plus âgé que moi, qui me ressemblait comme un frère jumeau.

— La belle affaire !

— Mais ce n'était pas un enfant de notre monde. C'était, comme dit « Mademoiselle », un petit « gamin des rues ». Nous l'avons rencontré à Belleville, près de la Porte-Chaumont.

— Et que faisais-tu par là ?

— Je voulais parcourir, une fois, le trajet que papa fait quatre fois par jour pour aller d'ici à son usine, afin de rencontrer les mêmes personnes que lui.

— C'est bien une de ces idées saugrenues qui peuvent seulement germer dans le cerveau d'un Marony.

Paquito en avait entendu bien d'autres.

— Et il a un joli prénom, ce petit garçon « comme moi » ? Il s'appelle Pierre.

— Comment le sais-tu ?

— Il me l'a dit.

— Admirable ! Maintenant, tu lies conversation avec les petits voyous que tu rencontres.

— Mais puisque je te dis qu'il me ressemble. Un petit voyou ne pourrait pas me ressembler, surtout à ce point. « Mademoiselle » n'en revenait pas !...

Isabelita n'écoutait déjà plus son fils. Elle réfléchissait profondément.

Enfin, elle lui demanda :

— Pierre ? Tu dis bien Pierre ?

— Oui, maman, est-ce que tu le connaissais ?

— Mais non, espèce de petit imbécile !... Et tu l'as rencontré près de la Porte-Chaumont... sur le chemin parcouru tous les jours par ton père ?

— Oui, maman...

— Alors, petit idiot, qu'est-ce que tu fiches ici ? Si tu crois que tes histoires stupides m'intéressent !

Crainte d'une calotte, Paquito allait s'esquiver. Mais déjà Isabelita avait bondi, et le saisissait par le bras :

— Si jamais tu fais, devant ton père, la moindre allusion à cette rencontre, je t'étrangle... tu m'entends, je t'étrangle...

CHAPITRE XIII

Du moment qu'il s'agissait de faire le mal, Isabelita était folle de joie.



roman par André-Georges DARLLAC

Le plan qu'elle avait arrêté était aussi simple qu'ingénieux. Ce Pierre, du témoignage même de Paquito, pouvait avoir douze ans.

Il allait donc encore à l'école — à une école située près de la Porte-Chaumont, s'il habitait ce quartier.

Il s'agissait donc pour elle d'attendre successivement la sortie des écoles du quartier, de reconnaître le garçonnet, de le prendre en filature et ensuite de le faire parler.

Pour mettre son stratagème à exécution, elle s'habilla très simplement, et se fit conduire par sa voiture jusqu'à la place des Fêtes.

Puis elle congédia le chauffeur. Elle avait noté toutes les écoles du quartier. Elle commença par celle qui se trouve au commencement de la rue des Bois.

Précisément, quatre heures sonnaient. A grands cris, comme des oiseaux dont on aurait ouvert la volière, les gamins quittèrent la classe.

Perdue dans la foule des parents qui accrochaient au passage leur progéniture, Isabelita épiait sans être remarquée.

Tout à coup, elle pâlit et chancela.

Un enfant, pauvrement vêtu, descendait les marches du perron, un enfant blond — le vrai portrait de Paquito ! Le portrait de Jean !

Quittant ses petits camarades, il fila dans la direction des Buttes-Chaumont.

Il allait si vite qu'Isabelita avait peine à le suivre. Enfin, il se posta à l'angle d'une rue. Isabelita se dissimula dans une porte cochère, et attendit.

Peu de temps ! Une fillette de son âge rejoignit bientôt le gamin. Ils s'embrassèrent et, se tenant gentiment par la main, ils revinrent sur leurs pas en bavardant gaiement.

La rue était déserte. Isabelita dépassa rapidement les deux enfants, en empruntant le trottoir opposé, puis elle revint sur leur trottoir à quelque vingt pas devant eux.

Elle ouvrit son sac et laissa tomber son portefeuille.

Presque aussitôt, une voix enfantine appela :

— Madame ! Madame ! Vous avez perdu quelque chose.

Elle fit semblant de ne pas entendre et continua son chemin, mais son cœur battait à tout rompre.

Bientôt, elle entendit, tout contre elle, une petite voix fraîche qui appelait :

— Madame, voici le portefeuille que vous venez de laisser tomber ! (A suivre.)

N° 70 - DIMANCHE 30 AOUT 1942

TOUS LES PROGRAMMES RADIOPHONIQUES

# Les Ondes



3<sup>f</sup>

*l'hebdomadaire  
de la Radio*

*Jacqueline Schweitzer*

STUDIO HARCOURT.